Chrysler Motor Cars
Automobiles de $1,200 à $5,200
Motordrome Ltd
10157-102e rue — Edmonton
Tél. 1766

Publié par L'Union Printing Ltd
BUREAU 10247—107e Rue. Tél. 5907
Pourquoi pas un timbre bilingue au Canada bilingue

# L'UNION

5c le numéro — "BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE" — 5c le numéro

ALBERTA PROVINCIAL LIBRARY
DEC 16 1927
EDMONTON

Louez pour un mariage, etc.
LIMOUSINES A 7 PLACES
Ce qu'il y a de mieux dans Edmonton
"Buick" et "Hupmobile"
Wilfrid Lefebvre
6633—TÉLS.—6677

ABONNEMENTS
Canada $2.00 par an, E. U. $3.00 par an
Europe $3.50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine. EDMONTON, ALBERTA. JEUDI 15 DÉCEMBRE, 1927 Onzième année, n° 8

## AUX VOYAGEURS DE LA SURVIVANCE

C'est à vous, Voyageurs d'Alberta qui allez revoir la grande et chère province de Québec, c'est en vos mains que nous remettons une très grande partie du sort futur des 40,000 âmes françaises de notre province.

Appuyés par celles de nos frères de Saskatchewan et du Manitoba, vos voix seront entendues, d'Ottawa à Québec, durant les manifestations chaleureuses que vous préparent nos pères et nos frères de là-bas.

Nous savons leur bienveillance à notre égard. Il ne leur manque, pour nous aider de toutes leurs forces, que des renseignements précis, l'indication des vrais dangers qui nous guettent. C'est à vous, Voyageurs d'Alberta, d'avoir la franchise de les montrer, sans les exagérer comme sans les déguiser.

Si nous avons ici le bonheur d'avoir la sympathie de l'immense majorité de nos concitoyens de langue anglaise, nous n'en avons pas moins quelques graves problèmes à résoudre.

A l'illustre exemple de son passé, la province de Québec, notre mère, peut joindre, si elle est franchement renseignée, les conseils et même la force, la force de sa voix au parlement fédéral, la force de son sang qui surpeuple plusieurs de ses régions, et s'extravase jusqu'aux Etats-Unis, alors que nous en aurions tant besoin dans notre Ouest canadien, et la force aussi de son âme religieuse.

Heureusement vous aurez avec vous, comme porte-paroles des hommes qui connaissent particulièrement bien nos problèmes de l'Ouest.

• • •

Au dernier moment, alors que plusieurs désespéraient de voir l'Exécutif de l'A.C.F.A. trouver un délégué, un comité, composé du président, du vice-président et du secrétaire-général, a su décider le Dr Petitclerc à accepter la redoutable charge. Aucun de nos compatriote n'en sera jaloux.

Le Dr Petitclerc est, croyons-nous, un gentilhomme dont tous ses compatriotes peuvent être fiers. Egale à son savoir, sa grande modestie lui fait toujours voir, dans son prochain, les qualités plus que les défauts. Jamais il ne prend plaisir à dénigrer personne, surtout de sa race, ni aucune oeuvre, dès lors qu'elle est utile. Plus d'une fois nous avons admiré et presque déploré cette humilité qui a privé "L'Union" de petits chefs-d'oeuvres catholiques et français, tel, le mois dernier, son très beau discours à Mgr Cassulo, délégué apostolique. Avec les Raymond Denis et les Henri Lacerte, il saura donner à nos frères de Québec une haute idée des Canadiens de l'Ouest. D'avance nous nous réjouissons de savoir que c'est par lui que seront présentés les hommages des albertains à Son Excellence le Délégué apostolique, à Son Eminence le Cardinal Rouleau, au Premier Ministre M. Taschereau, et à tous nos frères du Québec.

Ajoutons que, parmi les représentants de l'Alberta se trouveront au moins deux prêtres zélés, deux dévoués missionnaires colonisateurs: les RR. PP. Hamelin et Lepage. **L'Union** a délégué notre ami, A. Hervieux. Tous s'en vont par le Canadien National.

Nous croyons même savoir que deux de nos quatre députés albertains se trouveront à Montréal, à l'arrivée du Voyage de la Survivance: MM. L. Joly, député de St-Paul, et L. A. Giroux, le fougueux député de Grouard. S'il est vrai, l'Alberta, vraiment, serait merveilleusement représentée.

• • •

Vous êtes donc, Voyageurs d'Alberta, assurés d'un magnifique accueil par la chère province de Québec, et assurés de chefs en qui vous pouvez vous confier.

Mais ce n'est pas tout. Les réceptions ne durent que quelques jours.

C'est ensuite, lorsque vous vous serez séparés et dispersés aux quatre coins de la grande province, qu'il faudra surtout vous faire les apôtres de la "Survivance."

N'oubliez pas que vous laissez ici des milliers de petits albertains qui comptent sur vous pour leur "survie."

**Pour nos enfants,** faites-vous les champions de nos paroisses albertaines. Dites la vérité, mais toute la vérité. Ne laissez pas croire qu'on réussit ici sans travail, mais ne laissez pas croire non plus que, parce qu'il faut lutter, le succès est difficile. Ce serait prononcer une absurdité: les Canadiens seraient-ils inférieurs comme agriculteurs à tant de races qui font aujourd'hui de l'Ouest canadien l'une des plus riches contrées du globe? Nos paroisses albertaines ne sont-elles pas, déjà, après si peu d'années, aussi florissantes que tant des anciennes paroisses de Québec?

Et, pour compléter votre oeuvre, répandez, autant que vous le pourrez, votre journal: **L'Union.** Rien d'autre ne peut donner à nos frères d'En-Bas, une aussi belle preuve de ce que font, chaque semaine, les Canadiens d'Alberta. Par cette lecture répétée, ils pourront se convaincre de la vitalité des nôtres ici et qu'avec un peu de renfort constant pendant quelques années nous garderons, pour le bénéfice de la province-mère, comme de l'Eglise catholique, le Canada aux Canadiens.

### L'ANALYSE DU SANG COMME PREUVE

Berlin.—Pour la première fois, un tribunal allemand a rendu un jugement basé sur la détermination de la parenté d'un enfant par l'analyse du sang.

Une femme était accusée de parjure pour avoir désigné comme père de son enfant un homme qui déniait cette paternité. Les trois personnes en cause furent soumises à des analyses du sang par le bureau médical de Wurtenberg. Les docteurs déclarèrent au tribunal que l'homme n'était pas le père, leur examen ayant montré que l'homme et la femme appartenaient tous les deux à la classe de "sang secondaire," tandis que l'enfant relevait de la classe de "sang quaternaire."

La femme fut convaincue de parjure et condamnée à 6 mois de prison.

### MONTRÉAL ET LE PROBLÈME DE LA CIRCULATION

Montréal.—Dans le but d'apporter un remède à la congestion de la circulation dans la ville, les contribuables de Montréal seront appelés prochainement à se prononcer dans un referendum sur la question d'autoriser le conseil de ville à emprunter entre vingt et vingt-cinq millions de dollars pour la construction de voies souterraines et divers autres travaux. Il y a plusieurs années que le problème de la circulation occupe les administrateurs de la ville de Montréal, mais on n'y a apporté aucune solution encore.

# AU JOUR LE JOUR

## Colonne de l'A.C.F.A.

L'Association canadienne française est heureuse de voir qu'un groupe nombreux fera cette année le voyage de la "Survivance" dans la province de Québec.

Avec M. le Dr Petitclerc comme représentant officiel, nous sommes assurés que la direction sera entre bonne main, et qu'il saura nous faire honneur là-bas.

Nous connaissant bien, le Dr Petitclerc saura dire à Québec que nous sommes restés attachés, dans la vallée de la Saskatchewan, à notre langue et à notre foi.

Bon voyage à tous les pèlerins et puisse leur voyage resserrer les liens, déjà si forts, qui nous unissent à la vieille province.

• • •

M. le Trésorier de l'A.C.F.A., de Calgary, annonce une séance musicale pour dimanche le 18 décembre, organisée par M. Charles Cardinal, bien connu à Edmonton. Conférence par M. le Dr Beauchemin sur son séjour à Paris.

Invitation à tous même ceux d'Edmonton qui le pourront, de venir y assister.

C. E. GARIÉPY
Sec.-gén.
Gariépy Bloc, Edmonton

### IL LUI FAUT UNE PRISON SPÉCIALE

Washington.—Le procureur général Sargent et le chirurgien général Cummins sont quelque peu perplexes au sujet de l'incarcération d'un lépreux condamné à dix ans de bagne pour en avoir assassiné un autre à la léproserie fédérale de Carville, Louisiane. Le meurtrier est Edward Payton, et sa victime Lloyd Richardson.

En prononçant la sentence le juge arrêta que le meurtrier passerait dix ans dans une institution choisie par le procureur général. Malheureusement on ne trouve aucun endroit dans le pays où incarcérer un lépreux meurtrier. Le chirurgien général Cummins prétend qu'aucune bâtisse de la léproserie de Carville ne saurait être utilisée à cette fin Il est donc probable qu'une demande de crédits sera faite au Congrès pour l'érection d'une prison spéciale où loger le lépreux assassin.

### IL VOLE BIEN

Paris.—Pierre Robin, aviateur français a 18,000 milles de vol en un seul mois, à son actif. Mais en ces temps de Lindbergh, Byrd, Chamberlain, et autres, le fait est passé pour ainsi dire, inaperçu, et les journaux n'en ont même pas parlé.

Robin est pilote de la ligne aérienne régulière Paris-Berlin. Il a fait le voyage aller-retour 15 fois dans le même mois. La distance entre Paris et Berlin est de 600 milles dans chaque direction.

### LA VACCINATION EST-ELLE DANGEREUSE?

La Haye.—Le gouvernement de la Hollande vient de présenter au parlement un projet de loi en vue de surseoir pendant trois ans la loi de vaccination pour les enfants des écoles. Dans un certain nombre de cas, comme l'ont constaté les médecins, la vaccination contre la petite vérole a engendré un mal pire que celle-ci: l'encéphalite (inflammation de certains organes renfermés dans le crâne). Les médecins admettent leur impuissance à prévenir un pareil mal ou même à le guérir.

## Ce qui intéresse les Albertains

**La "Survivance" à Montréal**

M. le Dr Amyot vient de recevoir de M. Léon Trépanier, président de la Société St-Jean-Baptiste, un télégramme ainsi conçu:

"Réception organisée à Montréal. Salut à la Cathédrale. Réception à l'Hôtel de Ville. Visite à l'Université. Dîner à l'hôtel Viger. Séance au Monument National où parleront un orateur de l'Est et un de l'Ouest."

Il a aussi reçu la nouvelle qu'au retour de Sherbrooke, l'A.C.J.C., de Montréal, dont le secrétaire est M. LaRochelle, offrira un goûter à leurs compatriotes de l'Ouest.

Comme on le voit, nos frères du Québec se préparent activement à faire grandement les choses. Nous en sommes infiniment touchés.

Remercions aussi tous nos confrères de la presse qui prêtent leurs colonnes à toutes ces nouvelles et qui, gratuitement, consacrent aussi leur plume et leur temps à appeler l'attention de leurs lecteurs sur les événements qui nous intéressent si fort.

• • •

**L'exposition provinciale des semences** aura lieu à Calgary, du 16 au 20 janvier, en même temps que la convention des Fermier-Unis. Plusieurs des exposants seront les mêmes qui ont remporté des prix à l'exposition internationale de Chicago; notamment M. Hermann Trellé, le roi du blé de printemps et de l'avoine.

• • •

**Les élections d'Edmonton** ont eut pour résultat de réélire M. Bury comme maire, par une très grande majorité, et de condamner la représentation proportionnelle comme mode de suffrage dans la capitale.

**M. Bury,** par la voix de **L'Union** remercie très vivement ses électeurs canadiens français.

• • •

**Une tragédie** vient de se dérouler, samedi, à **St-Vincent.** Laissant un instant ses petits enfants à la maison pour aller leur chercher du lait, Mme Leclair aperçut, peu après, l'habitation en flammes. Le secours arriva quelques secondes trop tard pour le bébé, âgé de sept mois, qui mourut, malgré les soins, à l'hôpital de St-Paul des Métis. Les autres ont pu être sauvés.

• • •

**Le Chinook,** cet hiver, a dû se faire geler les ailes. On nous a déjà deux ou trois fois annoncé sa prochaine arrivée et, de fait, il y a quelque dix jours, nous avons cru sentir sa tiède haleine, la nuit, puisqu'il plut à torrents à l'ouest d'Edmonton. Mais qu'est-il devenu depuis?

• • •

**Le puits de pétrole,** Royalite No 4, n'a fait qu'accroître son débit de gazoline presque pure depuis plus de trois ans qu'il produit. Le mois dernier son débit fut de 601 barils par jour.

• • •

**Notre compatriote,** M. Louis Romanet, a reçu, la semaine dernière, dans un grand banquet des hauts officiers de la Cie de la Baie d'Hudson, le parchemin qui le place au rang de "facteur" du district Athabasca-Mackenzie.

• • •

**Vancouver est mort comme port de blé.** C'est ce que nous disent les "gens bien informés". Il y a là-bas de bons élévateurs, des vaisseaux prêts à charger, et le blé ne vient pas, et ne s'en va pas, depuis quelque temps. N'est-ce pas singulier?

### ON A CHANTÉ DES CANTIQUES SUR LEUR TOMBE

Mexico.—Environ 20,000 personnes, une des plus grandes foules qui aient jamais assisté à des funérailles à Mexico, ont suivi les corps de Miguel Agustin Projuarez, prêtre catholique, et de ses trois compagnons, exécutés mercredi. Il n'y eut pas de cérémonie religieuse au tombeau des quatre martyrs. S'il y avait des prêtres dans l'assistance, ils étaient en civil et ne pouvaient célébrer les rites de l'Eglise, en pareille circonstance. Cependant, des milliers de spectateurs ont chanté des cantiques et récité le chapelet pendant qu'on descendait les corps dans la fosse.

### 1500 GALLONS D'ALCOOL ONT ÉTÉ JETÉS A LA MER

St-Jean, N.-B.—Les officiers de la douane on versé dans le havre 1,500 gallons d'alcool, de whiskey et de rhum. Depuis le 14 décembre 1926, au-delà de 100,000 gallons de boissons enivrantes ont été vidées dans la baie de Fundy. C'est sans doute ce qui explique la qualité supérieure de l'alose et du saumon pêchés dans cette baie déjà bien rendue célèbre par ses hautes marées.

La valeur de ces boissons, impôts payés, s'élève à $1,500,000. Il y en avait 39 différentes marques, y compris le champagne, du gin, du whiskey et du "home-brew" de toutes les sortes.

La boisson détruite avait été saisie par les officiers de Moncton dans un char de fret portant l'étiquette "meubles de maison."

### ENCORE UN DÉSASTRE

Alger.—Des centaines de personnes ont péri, affirme-t-on, dans une inondation qui a balayé des maisons et fait s'écrouler de gros édifices sur une étendue de cent milles carrés à l'est d'Oran. Pendant quarante heures, la pluie tomba en torrents, inondant un vaste territoire entre Orléansville et Perregaux, et le côté nord de la Méditerranée.

Trente-sept corps ont déjà été recouvrés. On croit que plusieurs étrangers ont péri avec les indigènes, car les quartiers étrangers des villes visitées par l'inondation ont été cruellement éprouvés.

Les dommages sont surtout élevés à Mostaganem, où l'hôtel de Ville s'est effondré. Huit ponts dans les environs de cet endroit ont été emportés et des maisons, des granges et des troupeaux entiers ont été détruits.

On estime que cent personnes ont péri à Mostaganem, où toute la ville est sous l'eau.

Cinquante maisons sont en ruines à Perregaux. Plusieurs autres villes sont également éprouvées.

### ILS VEULENT REVENIR A LA VIE RUDIMENTAIRE D'IL Y A 2,000 ANS

San Francisco.—Cinq mille Américains, — hommes femmes et enfants,—projettent de remonter le Nil jusqu'à Tel-El-Amarna, la Ville du Soleil d'Amenhotep IV, pour y mener, se proposent-ils, une vie heureuse, sans rien du confort moderne. C'est ce qu'a annoncé le Dr H. Spencer Lewis, président national de l'ordre dit "rosecrucien," un culte philosophique. L'expédition partira, dit-il, vers la fin de l'année.

Elle comprendra un nombre à peu près égal d'hommes et de femmes, tous soigneusement choisis pour leur solidité physique et leur fidélité aux principes de la doctrine sous laquelle ils doivent vivre.

La colonie abandonnera le costume moderne pour celui des anciens Egyptiens. On y renoncera au machinisme moderne pour revenir aux outils rudimentaires d'il y a 2,000 ans.

## DES CALENDRIERS FRANÇAIS

—Avez-vous des calendriers français chez vous?

—Non. Pourquoi des calendriers français? Un calendrier sert à marquer les mois. Qu'il soit en français ou anglais, peu importe, pourvu que l'on comprenne.

—C'est parfaitement vrai. J'irai même plus loin. Une langue est faite pour exprimer des pensées. Qu'elle soit française ou anglaise, peu importe, pourvu que l'on se comprenne.

• • •

Avec de tels principes, la langue française s'efface peu à peu de nos foyers, de nos yeux, de nos lèvres, de nos pensées. Notre langue, après avoir brillé à la naissance de l'Ouest canadien, en viendra à ne donner qu'une faible clarté de crépuscule, en attendant la nuit.

Les enfants s'habituent à ne lire et à ne dire que de l'anglais. Si on leur reproche de parler anglais entre eux, si on leur demande: "N'êtes-vous pas des Canadiens français?" Ils donneront cette réponse stupéfiante: "I am a Canadian! that is enough..."

• • •

Il y a dans nos maisons aussi bien que dans nos rues des annonces de différentes maisons d'affaires. Et la langue n'a pas le droit de s'annoncer chez nous? **Pourvu qu'on comprenne, peu importe.**

• • •

Il se vend, en ville, des livres français. Pourquoi pas des calendriers français? Nous avons une banque canadienne française qui publie des calendriers français pour ses clients français; allons-nous leur préférer des calendriers anglais? Une imprimerie canadienne-française de la ville publie un calendrier français. Pourquoi nos marchands canadiens français n'en feraient-ils pas autant?

—Des calendriers français, **c'est un détail!**

—Certainement! Mais: "dans la lutte pour notre langue, ayons avant tout **le souci du détail.**" Ce mot d'ordre a été donné par un archevêque canadien français de l'Ouest.

Maxime FORESTIER.

## Quelques lecteurs se plaignent

Quelques lecteurs se plaignent, depuis quelque temps, qu'il n'y a pas assez de lecture à leur goût dans **L'Union.**

Nous avouerons, nous-même, que nous sommes loin de nous trouver satisfait et de croire que nous avons atteint la perfection

Mais, avant de chercher à être parfait, il faut d'abord maintenir sa simple existence.

Nous ne vivons pas, comme beaucoup de nos confrères, de subventions d'un parti politique ou de fonds diocésains, ou de quêtes paroissiales en faveur de la bonne presse. Et il faut cependant payer loyer, machines, ouvriers, etc.

C'est pourquoi, beaucoup par la négligence d'abonnés qui ne se tiennent pas en règle, nous sommes obligés d'accepter davantage d'annonces qui, si elles sont en ce moment-ci plus abondantes, ne suffisent même pas à couvrir les frais encourus durant le reste de l'année.

Le meilleur moyen, pour vous et pour nous, d'avoir un journal plus complet est de faire un peu de propagande, chacun autour de soi, et de trouver des abonnés plus nombreux.

D'ailleurs **L'Union** n'a jamais oublié de traiter les questions importantes, au lieu, comme tant d'autres journaux, de vous faire perdre votre temps avec des pages peu morales ou des racontars qui ne "virent à rien."

### Vient de paraître L'ALMANACH 1928 DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE

Le plus artistique et le plus luxueux des almanachs canadiens. 104 pages. Vingt articles dont dix-huit sur des sujets canadiens. Articles et études par M. le Dr J. Dorion, le T. R. P. Alexis, M. le Commandeur P.-G. Roy, le R. P. Maurice, O.M. Cap., Jean Sans-Terre, le R. Fr Bernard, C.S.V., L.-A. Muzette, M. l'abbé A. Lacasse, M. l'abbé A. Robert, M. l'abbé A. Maheux, M. Harry Bernard, M. Th. Poulin, M. le Notaire G. Morisset, M. l'abbé J.-T. Nadeau, etc.

Histoire, poésie, contes, sociologie, sciences, géographie, beaux-arts, théâtre, musique, l'Almanach aborde tous les genres.

Choix soigné de gravures: en tout 86 dont 66 illustrent des sujets canadiens.

Le tout sur papier de luxe et d'une impression soignée.

Prix, $0.50, par la poste $0.60; à la douzaine $4.80 port en plus.

Adresser commandes au:

**Secrétariat des Oeuvres**
105, rue Ste-Anne, Québec, P.Q.

### L'ALMANACH DE LA LANGUE FRANÇAISE

Il vient de paraître à la Librairie d'Action française. Il faut l'aider maintenant à faire son chemin vers tous les foyers canadiens français. Depuis quelques années l'effort des éditeurs a tendu à le faire vraiment populaire, par le ton et la brièveté des articles, par le nombre des gravures et des graphiques, les histoires et les contes émouvants. Il nous semble que l'Almanach de 1928 se rapproche encore un peu plus de l'idéal visé. Nous défions bien qu'on lise d'un oeil sec, "Une vaillante" de Robert Leblanc, les "Treize demoiselles Barotin" de J. Bruyère, et "Mort dans les chantiers" de Joseph Bruchard. On y lira, en outre, des articles des abbés Perrier, Pinault, Groulx, des RR. PP. Alexandre et Adélard Dugré, de MM. Antonio Perrault, Anatole Vanier, Hermas Bastien, Esdras Minville, Albert Lévesque, etc. La seule galerie de vignettes du Calendrier qui a pour titre "Autrefois, Aujourd'hui" vaut à elle seule un long poème. Il manquera quelque chose pour bien commencer l'année 1928, à qui n'aura pas lu l'**Almanach de la langue française.**"

En vente chez tous les bons libraires et chez l'éditeur: $0.25 l'unité.

Albert LÉVESQUE.

### ON LE BRULE APRÈS L'AVOIR LYNCHÉ

Jenkins, Ky.—Des flammes jaillissant du mont Cumberland la nuit ont illuminé le lynchage du nègre Leonard Woods, qu'une troupe de 200 hommes armés était allé chercher dans la prison de Whitesburg. Le nègre, tué par une grêle de balles, fut placé sur un bûcher d'occasion qu'on arrosa de gazoline, et auquel on mit le feu.

SUPERBES SERVICES DE Toilette Comprenant: Miroir, brosse et peigne couleur perle. Rég. $35.00 pour $19.50
IRVING KLINE 10124 Ave Jasper Edmonton, Alta
Prix raisonnables RÉPARATIONS DE MONTRES — ON PARLE FRANÇAIS "RENCONTREZ-MOI A L'HORLOGE DE LA RUE."

# LA RELIGION et ses MANIFESTATIONS NOTRE LANGUE et ses EXPRESSIONS


BLAIS BROS. BATTERY CO LTD

Manufacturiers de batteries de toutes sortes

Nos batteries sont garanties sans conditions. Voyez-nous avant d'acheter. L'agent général pour les appareils de lumière Caron.—Agents demandés.

Téléphone 2770 12161-100A Rue, Edmonton, Alta.

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co. LIMITED

Courtiers-Généraux. — Assurances de toutes sortes:—Vie, Accidents et Maladies, Feu Grêle, Automobile, Vitres, etc., etc. — Représentant:— The British Crown Assurance Corporation, Capital $93,000,000.00. — The British Underwriters Agency of America, Capital, $2,000,000.00. — The Dominion of Canada Guarantee et Acc. Ins. Co., Cap. $1,000,000.00 Quelque soit l'assurance dont vous avez besoin, nous le placerons pour vous

ARTHUR ROBITAILLE, Gérant-Général.

443 édifice Tegler — Tél. 5188 — Edmonton, Alta

IRVING & LACEY

BIJOUTIERS—MANUFACTURIERS DE BIJOUX

Spécialité:—Diamants — Montres — Horloges

VISITEZ NOTRE NOUVEL ETABLISSEMENT

10329 Ave Jasper (Vis-à-vis chez PIGEON) Téléphone 5821

FOURRURES

VOTRE MANTEAU DE FOURRURE A PEUT-ETRE BESOIN DE RÉPARATIONS

Apportez-nous-le, nous le remettrons à neuf

VENEZ ESSAYER UN DE NOS

MANTEAUX de BUFFALO

VOUS AIMEREZ CE GENRE DE FOURRURE

TRUDEL FUR MFG.

LIMITED

10028 102e ave — Edmonton — Téléphone 2213

"QUE DEVRAIS-JE DONNER ?"

Savez-vous que nous pouvons facilement résoudre cette question

| POUR LUI | | POUR ELLE | |
|---|---|---|---|
| Nécessaire à raser | $1.50 à $3.00 | Jardinières en cuivre | $3.50, $5. et $7. |
| Articles de fumeur | $2.00 à $5.00 | Cadres pour images | $1, $1.25 à $3 |
| Crayon et plume | $1.00 à $1.50 | Boîte à poudre | 25, 35c à $1. |
| Complet à découper | $5.00 à $10.00 | Cabarets | $1.75, $2.50 et $5 |
| Cendriers | 25c à $1.50 | Cadrans de boudoir | $1.50 $2. et $4.50 |
| Porte-cravates | 75c, $1. et $2.50 | Service à eau | $2.25, $3.75 à $10. |
| POUR LES ENFANTS | | Service de toilette | |
| Des jouets en quantité à | 25c, 35c, 75c et $1.00 | Théières fantaisie | $1.50 à $5. |
| Poupées | 50c, 75c, $1. à $5.00 | | |
| Voitures de poupées | $3, $4, $5 à $9 | | |
| Engins à vapeur | $2, $3 et $4 | | |
| Teddy Bears. Trains, services à thé | | | |
| Complets pour construire, etc. | | | $1, $1.50, $2. et $3 |

Reed's China & Gift Shop

10325 avenue Jasper

VIENT DE PARAITRE

l'ALMANACH de L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE 1928

Le plus beau des almanachs canadiens

Un superbe album littéraire illustré.

Prix: $0.50, l'unité, par la poste: $0.60

$4.80 la douzaine, port en plus

Le Secrétariat des Oeuvres, 105, rue Ste-Anne, Québec

Librairie J. W. Pigeon, 10322 ave Jasper, Edmonton, Alta.

S. V. P.—Donnez votre commande dès maintenant.

M. Adjutor Dallaire

Ne pouvait dormir. Découragé. Faible. Pas d'appétit. Le dos, Les Reins. Les Jambes, Pilules Moro. Voisins surpris.

"Les Pilules Moro ont eu un résultat merveilleux dans mon cas. J'étais complètement découragé, je ne pouvais pas dormir, j'étais devenu faible, je n'avais pas d'appétit et souffrais continuellement de douleurs dans le dos, les reins. Je souffrais aussi de douleurs dans les jambes. Pourtant j'avais pris beaucoup de remèdes; plusieurs médecins m'avaient prescrit leur traitement et ne me sentant pas mieux, j'ai employé les Pilules Moro qu'on m'avait fortement recommandées. Mes voisins connaissaient dans quel état pitoyable je me trouvais alors et furent des plus surpris de me trouver si bien au bout de quelques semaines. En effet, les Pilules Moro avaient grandement augmenté mes forces. Ma santé s'est promptement rétablie". M. Adjutor Dallaire, 245, rue Hermine, Québec.

PILULES MORO, peuvent être prises en toute confiance par les hommes de tout âge dans les cas de:

Maux de reins, Epuisement, Rhumatisme, Maux de tête, Mauvaise digestion, Manque d'appétit.

CONSULTATIONS GRATUITES:- Les hommes qui désirent consulter nos médecins peuvent le faire tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses) à nos bureaux, No 1570, rue St-Denis. Que ceux qui ne peuvent y venir, nous écrivent tous les détails de leur maladie et si, après avoir minutieusement étudié leur cas, nos médecins jugent la maladie trop sérieuse, ils indiqueront à chacun le meilleur médecin de sa localité pour nous aider à le soigner. Voilà donc pour tous un moyen économique et certain de se traiter.

8-15

*Protégez-vous en exigeant les Pilules MORO.*

Prix partout ou par la poste, 50 sous la boîte. 3 boites, $1.25, 6 boites, $2.50.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro, 1570, rue St-Denis, Montréal


## ÉVANGILE

IVe DIMANCHE DE L'AVENT

L'an quinzième du règne de Tibère César, Ponce Pilate étant gouverneur de la Judée, Hérode tétrarque de Galilée, Philippe, son frère, tétrarque d'Ituriée et du pays de Trachonite, et Lysanias, tétrarque d'Abylène; sous les grands prêtres Anne et Caïphe, la parole du Seigneur se fit entendre à Jean, fils de Zacharie, dans le désert. Et il vint dans toute la région du Jourdain, prêchant le baptême de pénitence pour la rémission des péchés, ainsi qu'il est écrit au livre des paroles du prophète Isaïe: "Voix de quelqu'un qui crie dans le désert: Préparez la voie du Seigneur, faites droits ses sentiers: toute vallée sera comblée, et toute montagne et toute colline seront abaissées; les chemins tortueux, unis; et toute chair verra le salut de Dieu."

## S. E. LE CARDINAL ROULEAU

N.D.L.R.—L'article ci-dessous, qu'on nous communique, et qui fut publié dans **Le Soleil**, reflète si bien nos sentiments que nous le reproduisons presque tel quel, persuadé que nous ne pourrions pas faire mieux.)

C'est avec joie et émotion que la population du Canada a appris la confirmation de la grande nouvelle; nous savions de source certaine ce que nos coeurs voulaient savoir, parce qu'ils le désiraient: notre éminent archevêque, le distingué primat de l'église canadienne, était choisi par le Saint-Père pour entrer bientôt au conseil suprême de l'Eglise. Avant que peu de jours soient éroulés. Sa Sainteté lui aura conféré les insignes cardinalices; Monseigneur Rouleau sera créé membre du Sacré Collège Apostolique. Que Sa Grandeur veuille bien nous permettre de lui adresser nos vives félicitations et nos humbles hommages.

Cette distinction qui honore singulièrement le grand prélat que Rome nous a donné pour père spirituel, honore aussi l'église-mère du dominion. En élevant le premier pasteur canadien, Notre Saint-Père le Pape marque aussi la haute appréciation qu'il a des catholiques du Canada, évêques, prêtres et simples fidèles. En accordant trois fois de suite (si l'on peut dire) cet honneur suprême au titulaire de l'église de Québec, le Saint-Siège marque une prédilection qui ne peut manquer de nous toucher profondément, nous Canadiens français, et nous y répondrons par un attachement d'autant plus grand au Successeur de Pierre, par une fidélité accrue à ses enseignements et à ses préceptes.

Bien que nous espérions tous que le Saint-Père nous donnerait un cardinal (sans lequel la vieille église de Québec eût paru conserver quelque chose du veuvage), c'était aussi le voeu général que le Pape daignât conférer la pourpre au pontife remarquable que vénèrent tous ceux qui l'approchent, qu'ont aimé tous ceux qui l'ont connu au cours de sa mémorable carrière. Homme de science et de piété, d'action et de jugement, éminent par l'humilité autant que par la doctrine, remarquable par ses conseils et par ses oeuvres, telle est en résumé l'impression qui a dominé partout où a passé le religieux et le pontife. Ses mérites, sa supériorité ont frappé même les non-catholiques. Quoi de plus naturel dès lors qu'il ait été distingué par la plus haute autorité de l'Eglise, élevé aux suprêmes honneurs après l'avoir été à la plénitude du sacerdoce! Aussi bien le choix du Souverain Pontife ne nous surprend pas, il nous réjouit profondément. En la personne de Monseigneur Raymond-Marie Rouleau, le diocèse et la province de Québec, le clergé canadien français, l'église canadienne tout entière auront le plus parfait représentant auprès du Siège apostolique; par cette nomination, le Sénat auguste de l'Eglise s'accroît d'un membre à tous points remarquable. Nous avons lieu d'en être heureux et fiers.

Nous réitérons à Son Eminence nos plus respectueux hommages.

(Le Soleil).

## LE CAUCHEMAR DE MADAME

Dong! Dong! Dong!.. Dong!..

—Onze heures! Que fait donc Mathilde? Elle devait rentrer à dix heures. La tête folle! elle me ferait passer la nuit blanche.

Ce disant, Madame Marie finis sait le feuilleton du journal. Elle s'endormait beaucoup. Assise sur la grande bergère du salon, du regard elle scrutait la rue. Au-dessous des lampes violettes bombardées de moucherons, de "mannes" et de papillons nocturnes, passaient des couples tantôt tapageurs, tantôt silencieux, tantôt mystérieusement loquaces; des robes bleues, blanches, rouges; des chapeaux étroits surchargés de plumes; des âmes en peine aussi, fatiguées de ne pas dormir en chambre et venant respirer au milieu du tapage. Tout cela passait devant madame, et Mathilde ne venait pas; elle était partie avec son "cavalier", et le cavalier ne la ramenait pas.

Découragée, la pauvre femme s'enfonça dans le velours de la chaise, en pestant contre la "sorteuse."

Tout à coup, une lumière pareille à un rayon de lune filtrant à travers du verre de fumée, envahit le salon. Elle donnait au meubles et aux tableaux du mur, un aspect lugubre et fantastique. Une voix caverneuse interpella madame:

—Marie, où est ta fille?

Dans les plis d'un grand manteau blanc, Marie reconnut son vieux père, mort depuis quinze ans. Elle voulut crier: "mon père!" La peur immobilisa ses mâchoires; elle tenta de fuir: des bras invisibles la clouaient sur place.

—Marie, où est Mathilde? répéta la voix.

Madame ramassa tout son sang-froid et répondit d'une petite voix effarée:

—Mathilde.... elle est sortie, père.

—Sortie? où?

—Mais... sur la rue.

—Mathilde est sur la rue?... Avec qui? Dis-moi, avec qui?

—Avec un bon garçon, père, certain.

—Avec un garçon! Les yeux de l'apparition s'ouvrirent tout grands. Marie vit passer dans ce regard, une tristesse intense et noire.

—O père! Mathilde est si bonne! Et le garçon est une perfection: délicat, sérieux...

—La belle raison! Tu étais bonne aussi, toi. Eh bien, moi, ton vieux père, est-ce que je te laissais battre les pavés, le soir?

—Oh! non, père.

—Tu sais pourquoi. Les jeunes gens ont beau être bien élevés; ils ont beau être bons, ils ont toujours du feu dans le corps. Les exposer au danger, c'est un crime

(Suite page 3)


Northwestern Fur Co.

Acheteurs et Exportateurs de Peaux Brutes et Fourrures

Le plus haut prix payé

Si vous envoyez ici une fois vous le ferez toujours


## UN NOUVEL ALLIAGE

New-York.—Un nouvel alliage, qu'on dit être trois fois aussi fort que le fer, et aussi léger que l'aluminium, a été apporté aux Etats-Unis par son inventeur, Max Wurmbach, professeur de métallurgie à l'université de Munich. Le Dr Wurmbach prétend que le "neonaleum," son alliage, constitue la découverte de cette sorte la plus importante depuis celle du duraluminum en 1907. A l'en croire, un piano fait de neonaleum serait si léger qu'un enfant pourrait l'emporter.


British Canadian Importers

(Importateurs britanniques)

Tél. 4523 10187 - 99e rue

Ecrivez pour notre liste de prix Couvertures pour chevaux "80" $3.95 à $4.50

Bas de l'armée, tricotés à la main 50c à 75c

Seaman's Model Tire Repair

95e rue et Ave Jasper—Tél. 4348

95e rue et ave Jasper—Tél. 4348

Pneus et réparage de pneus

Courroies réparées soigneusement

Le seul endroit où vous puissiez faire faire vos travaux tels qu'on les exécute chez les manufecturiers de pneus et de courroies.

L'atelier le mieux outillé de toute la ville

Tout ouvrage garanti

Attention spéciae donnée aux commandes de la campagne

UN NEZ PARFAIT

Est chose facile à obtenir

Le modèle TRADOS No 25 refait tous

les nez disgracieux rapidement, permanemment, confortablement et sans douleur, à la maison. C'est le seul dispositif breveté s'ajustant, sûr et garanti, qui vous donnera un nez parfait. Plus de 90,000 personnes satisfaites. Recommandé depuis des années par tous les médecins. 16 ans d'expérience dans la fabrication des redresseurs de nez. Modèle 25 jr.—enfants. Demandez des témoignages et une brochurette gratuite qui vous dit comment obtenir un nez parfait.

M. TRILETY, spécialiste

Dépt. 3046 Binghamton, N.-Y.

DIAMANTS DE BIRKS

NOTRE ÉTALAGE de jolis articles vous aidera beaucoup dans vos achats de Noël

VENEZ VOIR

Un petit dépôt vous réservera le droit à aucun article de votre choix d'ici à Noël.

D. A. KIRKLAND

VOTRE BIJOUTIER

10158 ave Jasper EDMONTON

PIANOS

Le "PRATTE" est le préféré des connaisseurs. Classé par le jury de l'Exposition Universelle à Paris comme étant le meilleur en Canada. Acheté par tous les artistes

Ce magnifique instrument est vendu en Alberta au prix de $625 à $3,575

Aussi pianos "LANGELIER" de $425 à $1,375

VICTROLAS ORTHOPHONICS $115 à $775

On peut admirer ces instruments chez

A. Pariseau

10024 - 113e rue (Près de la Cathédrale) Téléphone 81607

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITÉS A VISITER LA SALLE D'ÉCHANTILLONS

CADEAUX PRATIQUES DE NOËL

De bons bas durables

LA PAIRE $1.00

Quel cadeau plus serviable pourrriez-vous donner? Les bas, en soie pure, de Thompson et Dynes,, vous donneront excellent service. Toutes les nuances.

Un bas répondant aux exigences de la dernière mode — en soie jusqu'au-dessus du genou.

PLACEZ VOS COMMANDES PAR LA MALLE AUJOURD'HUI

Mouchoirs 25c à $1.50

Gants en "chamoisette" lavable 98c à $1.50

PORTEFEUILLES—BIJOUTERIE—FLEURS—ÉCHARPES

Les commandes par la malle recevront notre — prompte et meilleure attention! —

THOMPSON and DYNES

LIMITED

MAGASIN DE SPÉCIALITÉS

On parle français AVE JASPER Edmonton, Alta.

BAROOTES FRÈRES

Coin Jasper et 101e rue CONFISEURS Téléphone 1399

La place idéale pour manger.—Repas servis tous les jours de 11.30 à 2.30

Nous faisons nos bonbons nous-mêmes

VENEZ ICI APRES LE THEATRE

Boites de chocolats pour Noël et le Jour de l'An

BILL'S CONFECTIONERY

Coin 109e rue et Jasper

Les meilleurs fruits et bonbons pour Noël

JOLIES BOITES DE FANTAISIE

-- Une visite à notre magasin --

et vous serez enchantés

ABBÉ V. GERMAIN

Petit Missel Illustré de l'enfance

Le livre de piété par excellence pour les enfants de 7 à 12 ans.

Edition française: $0.15

Edition anglaise: $0.25

Petit Guide Illustré du chrétien

Ce livre fait suite au Petit Missel. Très pratique pour les personnes de 12 à 99 ans.

Prix: $0.50 l'unité

Edition de luxe $5.00

Deux livres de piété très populaires dans les écoles

Librairie Pigeon, 10322 ave Jasper, Edmonton, Alta.

Secrétariat des Oeuvres, 105 rue Ste Anne, Québec

Swartz Fur Company

10257 - 101e rue—Edmonton, Alberta

Acheteurs de peaux et fourrures brutes

Envoyez-nous vos fourrures une fois et vous serez convaincus.


Abonnez-vous à "L'Union," c'est votre journal

# Maisons Recommandées

**Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur les maisons suivantes que nous leur recommandons de préférence.**

### AGENTS

**S. A. G. BARNES**, spéc. en Assurances Agent général. Invite Canad.-français. 611 édif Agency — Tél. 1221

**D. M. DUGGAN INVESTMENTS Ltd.** Débentures municipales et du gouvernement Edif. Banque Toronto. Tél. 2745

**J. W. PIGEON, 10322, Ave. Jasper** Compagnie Générale Transatlantique

**H. H. EYRE & Co. Harold H.Eyre,gérant** Assurance de vie, feu et accidents Agents généraux et courtiers 307 édif. McLeod Tél 4332

### AGENTS FINANCIERS

**H. S. HEGLER.** 10158 ave Jasper édmonton. — Argent à prêter à 7%. Fermes à vendre ou acheter. Assurances

**H. M. E. EVANS & Co. Ltd.** Agents financiers. Bons. Assurances Immeubles. Prêts. Venez nous voir. Edifice C.P.R. — Tél. 2115—4212

**McCullum Agencies**, V.S.McCullum,gér. Fermes. Propriétés de ville. Assurances Argent à prêter 7%—Bienvenue à tous 201 édif Agency. Edmonton. Tél. 1044

**S. T. LAWRIE INVESTMENT** agencies Propriétés de ville. Fermes. Rentes Assurances. Prêts. Obligations, etc. Moser-Ryder Edmonton Tél. 5330

### AMBULANCE PRIVEE

**FOSTER & PATTERSON LTD.** en face, Bureau de Poste.—Tél. 6666

### AMEUBLEMENT

**CAMPBELL'S FURNITURE LTD.** 10135 100 A rue — Tél. 1314 L'endroit populaire où les jeunes achètent leur ameublemnt

**NATIONAL HOME FURNISH. Ltd.** Meubles pour toute la maison—Tl. 2225

**PODERSKY FURNITURE MART.** Votre crédit est bon chez—Tél. 4755

**STEVENSON FURNITURE EXCH.** 10041 Jasper — Meubles — Tél. 6601

### ARPENTEURS

**B. F. MITCHELL, B.A. & D.L.S.** 408, édifice Agency — Téléphone 1677

### ARTICLES D'AMEUBLEMENTS ET DRAPERIES

**THORNTON, PERKINS CO.** 10628 Jasper — Tél. 4654

### ARTICLES DE CULTIVATEURS

**R. J. WELSH & CO** Tél. 2731 — 10303 101e rue Marchandises neuves et seconde main Nous achetons, vendons et échangeons. Faisons les harnais sur commande. Venez nous voir—On parle français A Edmonton et à St-Paul des Métis

### ARTICLES POUR LES SPORTS

**UNCLE BEN'S EXCHANGE** Articles pour chasseurs et campeurs

### ASSURANCES

**H. MILTON MARTIN**, Courtier Assurance: Adrien Blais, Gérant Immeubles: F. R. Morneault, Gérant. 729 édif. Tegler Tél. 4344

### AUTOMOBILES

**CHRYSLER** Motor Cars (Motordrome Ltd.) 10131-103 rue — Tél. 1766

**DODGE CARS—GRAHAM TRUCKS** 10249 102e rue — Tél 6262

**DOMINION MOTORS LIMITED** Agents pour les automobiles "FORD" 10041-102 rue. sud de Jasper. Tél. 2288

**EDMONTON MOTORS Ltd(Chevrolet)** 10228 98e rue — Tél: 1941, 1965, 1961

**HUDSON-ESSEX MOTOR CARS** The Freeman Co.Ltd. Distrib. d'Alta. 10710 99e rue—Edmonton—Télé. 1972

**McLAUGHLIN MOTOR CAR CO. Ltd.** Chars de luxe et Camions 10048 104e rue — Tél. 2955

**MOTOR SERVICE Co.Ltd(Studebaker)** 102 Ave et 100 Rue — Tél. 4055

**OLDSMOBILE 6** Tél. 1010 Pendleton's Auto Sales—10230 99e rue

**PREMIER MOTORS LTD** Automobiles Hupmobile et Star

**G. STREETER'S SERVICE GARAGE** 10046-105e Rue, Edmonton — Tél. 6234

### A LOUER

**CHAMBRES** à louer, au jour ou à la semaine. Gaz, eau chaude et froide. Prix modéré. On parle franaçis. C.J.R. LODGE 9807 - 109e rue

### AVOCATS

**ABBOTT & McLAUGHLIN** 702 édif. McLeod. Edmonton. Tél. 9351

**T. D. FITZSIMON** — Tél. Bureau 6779 Avocat, Notaire, Solliciteur 307 édif C.P.R. Edmonton. Tél.Rs.31350

**C. E. GARIEPY** Edifice Gariépy, Edmonton. Tél. 1347 Argent à prêter

**L. A. GIROUX, M.P.P.** édif. Ban. Can. Nat. Edmonton T. 6622

**Griesbach, O'Connor & O'Connor** Avocats, Solliciteurs, Notaires Edif. National Trust. Edmonton Tl.1191

**R. F. JACKSON** 744 édif Tegler — Tél. 4123

**JAMES A. McCAFFRY** Téléphone 2528 430 édif. Tegler — Edmonton

**HOWATT & HOWATT** Avocats, Solliciteurs, Notaires 728 édif Tegler. Edmonton. Tél. 1516

**KEITH C. MacKENZIE** 208 édif. C.P.R. Edmonton. Tél. 6265

**MACKIE H. A.** 201 Edifice McLeod — Téléphone 5376

**MacLEAN, SHORT & KANE** Avocats, Solliciteurs, Notaires 615-617 édif McLeod. Edm'ton. Tl. 1456

**GEO. W. MASSIE, B.A.** Tél. bur. 4771 20 édif. Jackson. Edmonton. Tl.rés 2488

**PAUL EMILE POIRIER, B.A., L.L.B.** Milner Carr Dafoe & Poirier Edif. Banque Royale, 3e étage

**SHORT & CROSS**, avocats Edif. Banque Nova Scotia Tél. 1151

**Newell, Lindsay, Emery & Ford** Avocats, Solliciteurs, Notaires Edif. Canada Permanent — Tél. 6161

### AVOCATS (suite)

**JAMES H. OGILVIE, B.A., L.L.B.** 605 édif McLeod — Tél. 2535, 82318

**RANALD D. WHITE** 543 édif Tegler. Tél. Off. 1343 Rés. 1946

**ROBERTSON, WINKLER & HAWE** 416 McLeod — Edmonton — Télé. 6111

**Speers & Buckley**,—St-Paul des Métis et 25 édif Bque Montréal — Tél. 1331

**SYDNEY WOOD** — Tél. Bureau 1246 Procès, Collections — Tél. rés. 82834 426-427 édif Tegler — Edmonton

**P. G. THOMPSON** 514 édif Tegler — Tél. 2636

**Wood, Field, MacAllister & Craig** Avocats, Solliciteurs, Notaires 314-319 édif McLeod. Edmonton. T.1166

### BAINS TURCS & ORDINAIRES

**BAINS TURCS & ORDINAIRES** 9608 Ave Jasper édif. Gibson—Tl. 2581

### BATTERIES

**ART MAY'S BATTERY SERVICE** 10154 102e rue — Téléphone 1822

**DUGUID'S BATTERY SERVICE** 10167-103 R (à côté de Trudeau) té.5574

**DYSON BATTERY SERVICE, LTD.** 10169 102e rue — Téléphone 4165

**SLADE BATTERY SERVICE** 10176 104e rue—Edmonton—Tél. 1832

### BICYCLETTES—ARTICLES de SPORT

**CLEGG & CASE**, Armuriers 10126-101 rue, Edmonton — Tél. 2926

**CLEVELAND BICYCLE SHOP** Vendons et réparons gramophones 10436 ave Whyte, Edmonton. Tél. 32893

**DOMINION BICYCLE REPAIR SHOP** 9803 ave Jasper Réparons: gramophones, accordéons, parapluies, machines à coudre, appareils électriques, serrures, clefs ajustées. Soudures différentes. Aiguisons: faucheuses à herbe, scies, rasoirs, ciseaux, couteaux.

**EDMONON CYCLE CO.** Réparations de tous genres 10173-101A rue. Edmonton. Tél. 4994

### BIJOUTIERS

**ASH BROS.** Spécialité:—réparage de montres 10068 ave Jasper — Téléphone 2173

**P. A. COLBERT**, spécialiste Attention spéciale, ordres de campagne 9814, avenue Jasper — Edmonton, Alta

**CROWN JEWELRY** — 10240-101e rue Expert en réparations de montres

**J. E. FROMANT**, Spécialiste 10359 97 rue — Réparations garanties

**J. GLAUSER** — Horloger Français Spécialité, réparage de montres Prix modérés—9442 118 ave Edmonton

**IRVING KLINE**, 10124 ave Jasper à l'horloge de la rue. On parle français

**JACKSON FRERES** 9962 Jasper — Edmonton — Tél. 1747

**D. A. KIRKLAND** 10158 ave Jasper — Téléphone 2541

### BONBONS

**PAVEY CANDY CO.** 9945 Ave Jasper — Tél. 5624

### BOUCHERS

**JEROME BARTIER**, boucher 10803-95e rue. Edmonton. Tél. 23594

### BOULANGERS & CONFISEURS

Gâteaux de noces emballés, expédiés sur commande. Chs HEPBURN Ltd. T. 2093

Gâteaux de noces expédiés sur c'mande **Turner's Bakery**; 10135-101 R.; T. 2226

**The Golden West Bakery.** 12226 Jasper Notre pain est fait au lait. Usons 1ère qualité d'ingrédients pour pâtisseries. Sollicitons clientèle. Satisfact'n gar'tie

### BUANDRIES

**NEW METHOD LAUNDRY LTD.** Service à la portée de tous. 11060 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6114

**THE SNOWFLAKE LAUNDRY LTD.** 10404 98e rue — Tél. 1735

### CAFE, FRITES & POISSONS

**VICTORIA CAFE** (ouvert jour et nuit) près de la Banque de Montréal Invite les Can.-Français. Notre Chef, 30 ans d'expérience. Mets bien préparés et succulents. Places réservées pour dames 10083 Ave Jasper Edmonton Tél. 4514

**YE OLDE ENGLISH** 10141 101e rue. Edmonton. Tél. 6377

**ZENITH CAFE.** — Service Qualité Canadiens-Français tous bienvenus 9833, ave Jasper—Edmonton—Tél. 6322

### CANOTS, BATEAUX, TRAINEAUX A CHIENS

**ALBERTA MOTOR BOAT CO. LTD.** Tout en canots, traîneaux à chiens, chaloupes à moteur.—Du plus petit au plus gros. — Demandez nos prix. — Edmonton, près du petit pont. Tél. 4672

### CHAMBRES A LOUER

Chambres à louer au centre de la ville. Prix modérés. Aussi appartements pour famille. — 10168 - 100e rue.

### CHAPEAUX ET ONDULATIONS

**Suzanne Millinery & Marcel Shoppe** Etablissement Canadien-Français 203 édif. Chisholm—Coin 104 et Jasper

**The Vanity Beauty Parlor & Hat Shoppe** Chapeaux de goût et coiffure parfaite Massage et traitement du cuir chevelu 10328 ave Jasper Tél. 2135

### CHARBON

**DAWSON COAL LIMITED** McDougall Court — Tél. 1780

### CHIROPRACTEURS

**C. C. CRAFTS, D.C. Sp. C.** Spécialiste No.2 édif. Benson 10144 1re rue T. 4356

**Dr Gordon Souch**—Service Neurocalmètre. édif. Moser-Ryder. Eaton. Tél. 4333

**Maude C. TAYLOR. E. Lorne TAYLOR** Réajustement colonne vertébrale. Paralysie infantile, etc. Traitements garantis 102 édif.Alberta. Tl.23307. Haut. Gagner

### CHIRURGIENS

**Dr J. F. BRANDER, M.D., C.M.** Spécialité: maladies des femmes 502 édif McLeod Téls. 2120: 32071

**Dr W. T. BRAND**, docteur, chirurgien Maladies des femmes, chirurgie générale Hrs de bureau 2 à 5 p.m. Appointements Alberta Loan Block, 101e rue, Tél. 6341

### CHIRURGIENS (suite)

**Dr. J. HERBERT CONROY** Médecin et chirurgien 501 édif Tegler. Tél. bureau 1483 Le docteur toujours à votre disposition

**A. W. MacBETH, M.D.F.R.C.S.E.** Maladies des femmes. 723 édif. Tegler Tél.— Bur. 6311 Rés. 82065

### CHOP SUEY—PLATS ORIENTAUX

**KWONG CHOP SUEY PARLOR** Venez manger ici: plats délicieux. 10168 - 97e rue — Tél. 2276

### CINEMAS

**CAPITOL THEATRE** Maison du rire. — Les meilleures vues Musique superbe. Vaudeville. Amuse't

### CLOTURES EN FER & BROCHE

**Edmonton Iron Fence & Wire Works** 10361 96e rue — Tél. 6650

### COLLEGES D'AFFAIRES

**ALBERTA COLLEGE** Edmonton Alberta Résidence et Co-éducation Grades académiques I à XII Commerce: Sténographie, Tenue des livres, Télégraphie. Cours de conservatoires dans toutes les branches de musique

### CONTRACTEURS

**J. P. DESBOCHERS, 10747-93e rue** si vous avez l'intention de construire, écrivez au téléphonez à— Tél. 23921

Ouvrage de construtions de tous genres. Je garantis ce que je fais. — Tél. 5517 C. E. WILLETTS. — 10004 101A ave

**C. H. WITHAM** Spécialiste en construction de maisons Boutique: 10245 - 105e rue Tél. 5005

### CORDONNIERS

**BRITISH SHOE REPAIR** 11201 ave Jasper Bienvenue à tous Réparations garanties. Prix modérés

**H. CLIFTE**, votre réparateur Serviee spécial aux institutions. 10748 ave Jasper. — Edmonton

**KENWARD'S SHOE REPAIR SHOP** Les meilleures réparations. Nous invitons les institutions religieuses surtout. 10106-101e rue. Edmonton. Tél. 4265

Pour tenir vos pieds en bonne condition faites faire vos chaussures sur mesure chez LAMB BROS. 10505 ave Jasper. Tl.2235 réparations garanties. prix mod.

### CREMERIES

**WOODLAND DAIRY LTD.** Nous payons les plus hauts prix pour —crème—oeufs—volailles de saison— Demandez nos prix — Tél. 23355

### DEMENAGEMENT & EMMAGASINAGE

**BIG 4** Transfer & Storage Co.Ltd. 10037 Ave Jasper — Tél. 4444 et 1414

**MacCosham Storage, Distribu'g Co.Ltd.** Coin 103e Ave et 109e rue—Tél. 6361

Consultez "THE VETERAN" pour déménager n'importe quoi—où—Tél. 5135

**WESTERN Transfer & Storage Ltd.** 10117 102e rue — Tél. 1528 et 5216

### DENTISTES

**Dr W. S. HAMILTON**, dentiste 400 édif. Tegler Edmonton Tél.— Bur. et rés. 6514

**Dr G. J. HOPE**, dentiste Hrs bureau 9.30 à 12.30 a.m.; 2 à 5 p.m. 710 édif McLeod. Edmonton. Tél. 5285

**Dr. P. KARRER**, dentiste Je parle français 511-512 édif Tegler. Edmonton. Tl. 4219

**J. W. MacQUEEN, D.D.S., S.T., D.P.T.** Extraction sans douleurs — Bas prix Appointements le soir—Service assuré. 203-4 Moser-Rider Tél.bur.4762, rs.31572

**Dr Victor MULVEY**, Dentiste 104-105 Pantages. Parle Français T.4918

**Dr CHAS. A. RAVER**, dentiste 608 édif McLeod. Edmonton. Tél. 6746

**Dr. O. F. STRONG** 723 édif Tegler. Edmonton. Tel. 6311

**Dr G. B. THURSTON**, dentiste 221 édif. Kitchen, 101 rue T.4181, 32978

### DOCTEURS

**Dr. J. E. AMYOT** 105 Edif. Pantages. Tél. 5335

**Dr. E. A. ROE** 322 édif. Tegler. Edmonton. Tél. 5657

**Dr JOHN JACKSON**, chirurgien Etudia à Londres et Vienne Heures de consultation: 2 à 5 p.m. 521 édif Tegler Téls. 1882 et 82065

**Dr G. L. WILLIAMSON**, méd.-chirurg. Electro-thérapeuthique, guérison des hémoroïdes par l'électricité sans opération dans son bureau. Edifice Tegler.

### ELECTRICIENS

**FRED. DAVIES**, électricien expert Pour tous les ouvrages électriques, Canadiens Français demandez mes prix. 10130-101e rue. Edmonton. Tél. 4454

**BEECROFT ELECTRIC** Demandez mes prix. Ouvrage garanti 9451-118 ave. Edmonton. Tél. 6063

### ENCADREUR

**BURLINGTON ART SHOP** 10120 102e Ave — Téléphone 6439

### ENCANTEURS

**HOWE L'ENCANTEUR** 9323 101A ave — Tél. 6661

**J. H. REID** Meubles achetés et vendus:-commission 9351 Ave Jasper — Téléphone 2150

### ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES

**CONNELLY & McKINLY Ltd** Entrepreneurs de pompes funèbres Ambulance Tél. 2222

### EPICERIES (commandes par la malle)

Epargnez sur vos épiceries **WILSON'S GROCERY LTD.** Demandez notre liste de prix 10408-97e rue — Edmonton

### EXPRESS & TRANSFER

**ALBERTA MOTOR EXPRESS** En face gare C.P.R. — Tél. 6522

**Jimmy SMITH'S Transfer & Taxi** 8102 103e Rue — Téléphone 8222

### FERBLANTIERS — REPARATIONS FOURNAISES

**McKAY & JOHANNSON**—Tél. 5206 Service, ville, campagne—11011 Jasper

**MILNE SHEET METAL WORKS** Toitures en métal. Fournaises installées Citernes. Dalles. Réparation générales 9659 103 Ave. Fondé 1907 T. 2503-81285

**NORWOOD SHEET METAL WORKS** 9568-111 ave. Edmonton. Tél. 72385

### FERRONNERIE

**BILL GREER** Vous êtes bienvenus 10183 99 Rue. Est du Marché Tél. 5671

**500 clefs anglaises Stillson & Crescent** 14, $3.-$1.50; 10, $2.50-$1.25; 8 $1.50-75c gros—CARSWELL'S Mar't Hardware 9902—102e Ave. Face à l'hotel de ville

**MUNRO'S CUT RATE HARDWARE** Ferronnerie, pneus, huile—9908 102 ave

### FLEURISTES

**EDMONTON FLOWER SHOP.** Tl.1739 Fleurs en gerbes. Tributs floraux On parle français. 10223 ave Jasper

**WALTER RAMSAY, Ltd.**—Tél. 23554 Bouquets — Fleurs en gerbes — Tributs Serres près de l'Hôpital Général

### FRUITS—VEGETAUX—PROVISIONS

Achetez chez: L. L. MISENER vos fruits, légumes, beurre, oeufs Demandez Mlle Gravelle, elle vous parlera français. 2e étal à droite au Marché

### GARAGES

**McLEOD GARAGE** — Tél. 2293 Chars à louer — Gaz, huiles, pneus 10034—103 Ave. près 101 rue Edmonton

**ACME SERVICE GARAGE** Attention spéciale aux Cana.-français 9907-102A ave. Edmonton. Tél. 2655

**BERT'S GARAGE.** 'Spécialiste Dodge' 10131-105e rue. Edmonton. Tél. 4513

**H. J. "Jim" COLES** — 10626-101e rue Jamais trop tard — Jamais trop loin Appelez-moi à 1253 ou à 71311 et je vous tirerai d'embarras. Si vous désirez un char d'occasion, consultez-moi et vous ne le regretterez pas.

**GIMBY & COBURN Ltd.** Réparations générales et service Ford Gazoline. Huiles. Accessoires 9654-106A ave Tél. 6446

### GLACE ET GLACIERES

**ARCTIC ICE CO., LTD.** Une glacière et de la glace pure qui vous donneront satisfaction et plaisir Bas prix — Tél. 1220

**TWIN CITY ICE CO., LTD.** Glace claire et propre servie chez vous. Glacières de premier ordre Demandez nos prix Tél. 4202

### GAZOLINE & REPARATOINS DE PNEUS

**LOVESETH SERVICE STATION** Coin Jasper & 106 rue — Tél. 5468

### GRAINS ET LEGUMES

**WEST'N HAY & POTATO GROWERS Limited** 10127-99e rue Nous achetons avoine de semence, foin, mil, pommes de terres, etc.

### HABILLEMENTS ET MERCERIES POUR GARÇONS

**THE BOYS' SHOP** 10339 Av. Jasper, Edmonton—Tél. 5116

### HOTELS

**ALBERTA HOTEL** 98 et Jasper — Edmonton — Tél. 2162

**CASTLE HOTEL, Tél. 1426** Coin 103 Av. & 102 Rue Taux $1 et plus

**ROYAL GEORGE**—101e rue Confort, service. Chambres $1.50 & plus

### IMMEUBLES

**R. L. GREENE & CO. LTD.** Fermes — Assurances

### IMPRIMERIE

**IMPRIMERIE DE L'UNION** 10247--107e rue Edmonton Tél. 5907 Entêtes de lettres, factures, reçus rapports financiers pour paroisses et districts municipaux, etc., etc.

### INGÉNIEURS D'ÉLECTRICITÉ

**A. M. GIBB**, 10143-98e Rue, Edmonton Nous réparons générateurs, magnétos

**Smith's Battery & Auto Electric** 10052-105 R., Tél. 2649. Agent magnitos: Rob. Bosh, Dixie, Kingston, Berling, Simes,Splitdorf,Webster,Sumpster,Wizard

### INSTRUMENTS ARATOIRES

**INTERNATIONAL HARVESTER** Company of Canada Ltd. Equipements complets pour la ferme Machineries mues par moteurs. Camions Agents dans tous les centres

**CHAS. A. ANDERSON, agent pour** Deering, I.H.C. McCormick. Batteuses et tracteurs. Corde. Réparations. 10167-100A rue. Edmonton. Tél. 4701

**FARM IMPLEMENT EXCHANGE** Tl. 4249. Agents John Deere, 10161-99 R Tracteurs, batteuses, charrues, wagons d'occasion. — Machines de qualité.

**FREEMAN & BLACK**, 9932-102e ave. Tél. 6546. Nous avons une ligne complète de machines d'occasion. Tél. ou écrivez. Agents pour Massey-Harris.

**MAHAR IMPLEMENT Co. Ltd.** Batteuses et tracteurs Red River. Tracteurs Allis Chalmers et Fordson. Outillage. 10530-106e rue. Tél. 4414

### LAIT, CREME, CREME A LA GLACE

**EDMONTON CITY DAIRY, LTD** Lait, crème, volailles, crème à la glace 9688, Strathcona Road Tél. 9261

### LAMPES A GAZOLINE, ET REPARATIONS

**CANADIAN LIGHTING & HEATING** 10127 100 A rue — Co. Ltd. — Tél. 6582

### MACHINES A ECRIRE

**PEARSON TYPEWRITER & RADIO co** Portatives "Royal"—accents français 10147 Ave. Jasper Edmonton Tél. 1833

**THE M. PHILLIPS TYPEWRITER Co** Machines à additionner, à écrire, neuves et reconstruites, réparations, rubans, etc 10017 101A ave. Edmonton. Tél. 5132

### MAGASIN DE CHAUSSURES

**WALK-RITE BARGAIN BASEMENT** Le plus grand magasin de l'Alberta 10125-101 rue. Edmonton. Tél. 1442

### MARCHANDS DE BOIS

**ARMITAGE-McRAIN LUMBER Co.Ltd** Bois, matériaux de construction. Satisfaction garantie. 93 rue, Jasper. T. 5236

**W. H. CLARK Co.Ltd. 10830 109e Rue** Matériaux et bois de construction Assortiment complet—Meilleur marché Banes. Chaises d'églises sur commande Tél.: bureau 6542 — rés. 31720

### MARCHANDS DE BOIS (suite)

**CUSHING BROS. Ltd. Edmonton** Bancs, accessoires d'église, tous genres, sur commande. Spécialisons et garantissons notre ouvrage — Tél. 81080

**DIAMOND LUMBER YARDS, Ltd** S. M. Bolton, gérant, Tél. 72584, 31403 Bureau et cour à bois, 6731 - 118e ave. Matériaux,tous genres,pour construction

**HAYWARD LUMBER CO., LTD.** Bancs, chassis, accessoires d'églises. Matériaux et bois de construction Edmonton, Alta — Tél. 6196

**RENDALL LTD.** Tout ce que vous désirez en matériaux de construction. — BAS PRIX. 9323-110 ave. Edmonton. Tél. 9237

### MARCHANDS DE VIEUX FER

**EDMONTON JUNK CO.96 rue & Jasper** Tél. 4943. Acheteurs et importeurs de vieux fer, métaux de toutes descriptions

### MARBRE — TUILES — TERRAZO

**EMPIRE MARBLE & TILE CO. LTD.** Boîte post. 561. Edmonton. Tél. 4980

**The Oxford MACHINE SHOP.** Tl.72491 S. Oxford, gérant. — 9104-111e ave.

### MARCHANDS TAILLEURS

**JOE DITTRICH** — Etabli depuis 1898 9963 ave Jasper. Edmonton. Tél. 2236

**C. A. REID**, tailleur d'expérience Ch. 4—10223 Ave. Jasper — Tél. 6232

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Demandez nos prix sur matériaux de construction. Stock complet Attention spéciale aux ordres de campagne. GORMAN'S LTD, 10238 104e rue Edm.

### MECANO-THERAPEUTIQUE

Traitements: goître, obésité, maladies chroniques, par la Physothérapeutique J. MAXWELL, M.T. Edifice Tegler — Tél. 4118

### MONUMENTS

**NORTH WEST GRANITE & MARBLE** Co.—Can.-français demandez nos prix. 8537-109 rue. Edmonton. Tél. 31575

### NETTOYEURS A SEC

**EXPERT DYEING & CLEANING Ltd** 10056 105e Rue — Tél. 5252

**ELITE CLEANING & DYE WORKS** 11025 Ave Jasper — Télé. 4105

**PAGE CLEANING & DYE WORKS** Habits pressés, réparés, 50c. Nettoyage à sec $1.50. 11217 ave Jasper Tél. 23513

### NETTOYAGE ET REMODELAGE DE CHAPEAUX

**The American Hat Works.** 10348 Jasper Tono Campello, spécialiste. — Tél. 1498

### OPTICIENS

**Mrs C. J. MEADOWS** Tél. 5687 Edif. Crédit Foncier — Yeux examinés

**M. M. MECKLENBURG**, opticien Examen de la vue. Lunettes Consultez-moi et sauvez de l'argent 10159A 101 rue. Edmonton. Tél. 4944

**T. SATCHWELL**—Yeux examinés 9965 Ave Jasper—Lunettes—Tél. 2789

### OPTOMETRISTES

**EDMONTON OPTICAL Co. Ltd.** Lunettes.Examen de la vue. Réparations 10151 ave Jasper. Edmonton. Tél. 4898

**J. ERLANGER** Examens de vue. Lunettes—303 Tegler

**IRVING KLINE**, 10124 ave Jasper On parle français. Examen de la vue

### OSTEOPATHE

**Dr R. C. GHOSTLEY.** 701 édif McLeod Ostéopathe et spécialiste de nutrition Seul système de reconstruction physique adopté par l'Université d'Alberta

### OUVRAGE DANS LE FER ET LE CUIVRE

**DREW MACHINE WORKS** Ouvrage garanti dans les machines Ajustement de vitesses. Machinerie de moulins. Soudage acétylène. Satisfaction 10334-108 rue Edmonton Tél. 4818

### PEAUX BRUTES & FOURRURES

**CARRUTHERS HIDES & FUR CO** 10126 100e Rue à l'arrière—Tél. 1764

Pour prix, écrivez ou téléphonez 6512 **GOLDMAN FUR & HIDE Co.** 10152-102e ave. Entre 101e et 102e rues

**EDMONTON TANNERY** Tanneurs expérimentés 9272 110A ave. Edmonton. Tél. 5527

Envoyez vos peaux et fourrures chez: **Z. SLUTKER FUR & HIDE CO.** 10217-101e rue.—Edmonton—Tél. 2751

**R. A. ALLISH Fur Brokerage Co. Ltd.** Vendeurs et acheteurs.Envoyez-nous vos fourrures. Le meilleur service à Edm'tn

### PHARMACIES

**LA PARISIENNE DRUG Co. Ltd.** 10524 Jasper Tel. 6374

### PHOTOGRAPHES ET GRAVEURS

**H. ALDERSON**, photographe Envoyez ici — Ouvrage garanti 10530 97e rue. Edmonton. Tél. 5156

**A. H. ESCH & Co Ltd**, Edmonton Assortiment complet pour photographie — Nous développons et imprimons —

**McDERMID STUDIOS LTD.** — Envoyez-nous votre ouvrage — 10133 101e rue. Tél. 5444 — 6777

### PIANOS, PHONOGRAPHES, ETC.

"Ye Olde Firm" **HEINTZMAN & CO. LTD.** Pianos. Phonographes et records 10139 Ave Jasper — Edmonton, Alta.

**HENDERSON-PEGG PIANO Co Ltd.** 10354 Ave Jasper

**PEPIN GEDEON** 10012 - 112e rue Edmonton Tel. 23073

### PIECES SEPAREES D'AUTOS

Avons des pièces pour tous les différents chars. Sollicitons votre clientèle. T. 2117 **Taylor & Pearson Ltd.** 10215-103 rue

**SALVAGE PIT AUTO WRECKAGE** 10250 98 rue — Edmonton — Tél. 2767

### PEINTRES DECORATEURS

**HENDERSON SIGNS Ltd.** 10235 - 102e rue Tél. 1601 Décorations. Peinture. Tapisserie. Travaux ville et campagne. Prix modérés.

**C. H. LOGIE** — recommandé par la Maund Paint & Varnish Co.

### PEINTRES (suite)

**W. H. WELLS & Co. Ltd.** Etablis 1910 Tapissage — Peinture — Décorations Ouvrage de ville et de campagne 10226 - 99e rue Edmonton Tél. 5899

### PEINTRES ET REBOURREURS D'AUTOS

**Geo. ROBINSON** 10123-106e rue. Edmonton. Tél. 6326

### PLOMBERIE, CHAUFFAGE, GAZ

**S. L. Dobbin Heating & Plumbing Co.Ltd** Ingénieurs sanitaires. Chauffage. Gaz 11219 ave Jasper Tél. 23628 — 1792

**J. P. FITZGERALD** 9448 Ave. Jasper Téléphone 1470

**Jas. FREEMAN** Plumbing, Gas fittings 9651 Ave Jasper — Téléphone 6366

### PLOMBIERS

**H. KELLY & Co., Ltd.** Experts en plomberie. Gaz, etc. 10041-101A ave. Edmonton. Tél. 1644

**J. A. McKENZIE**, Plombeur 10644—97e rue, Edmonton Tél. 2484

**S. W. WHETSTONE**, 10271 - 97e rue Un autre bon homme que nous devons encourager. Expérience, compétence Ouvrage de campagne. Tél 1847; 31077

### POISSON, HUITRES, HOMARDS

**Mrs. JAMES JONES**, — gros et détail. Canadiens-français, achetez ici. Etals 3 & 4. Marché à poissons. Tl. 2531

**PRINCE RUPERT FISH MARKET** 10054 101A ave — Téléphone 5328

### PROFESSEUR DE JAZZ & MUSIQUE POPULAIRE

**SHIRLEY OLIVER** (Pnte orch. TIPP) 22-23 Edifice Cattistock — Ave. Jasper

### PROFESSEUR DE MUSIQUE

**Mme EAULINE**, Piano, chant, guitare 22-23 Cattistock Blk. — Tél. 4972

### PROFESSEUR DE PIANO & ORGUE

**Vernon BARFORD, M.A., A.A., G.O.** Organiste de la cathédrale 'All Saints' Piano, Orgue, Théorie. 10358 ave Jasper Téls. Rés. 1273 Studio 23733

**T. HARRISSON METCALF** 9-11 édf. Benson 10114-101e rue. T. 2857

### RADIOS ET ACCESSOIRES

**RADIO SUPPLY Co.Ltd. 10008-101A av** Batteries nouvelles, accessoires de tubes passés à l'épreuve. Près de Loblaw

### REPARATIONS D'AUTOMOBILES

**PINCKSTON & STREETER** Spécialité 'Chevrolet' Répar. Général. 10219 99 rue près Civic Block—Tl. 5262

### REPARATIONS DE PNEUS

**McLEOD BLDG. SERVICE STATION** Réparation de pneus. Bottes, caoutchouc Invitation aux Can.-fran. Prix modérés. à côté édif. McLeod 101A ave

**QUALITY TIRE REPAIR SHOP** 10135 - 102ème rue Tél. 6244 Réparer vos pneus ici. Nouveau et vieux pneus à vendre.

### REPARATIONS DE MACHINES

**NICHOLS FRERES** 10103 95e rue — Tél. 1861

**MAPLE LEAF STEEL MILLS LIMITED** FOUNDERS, MACHINISTS VANADIUM HEAT TREATING

**NOVELTY MACHINE WORKS** Spécialité: Phonographes 10013-101A ave. Edmonton. Tél. 4666

**The Oxford Machine Shop.** Tél. 72491 S. Oxford, gérant. — 9104-111e ave.

### REPARATION DES RADIATEURS D'AUTOMOBILES

**EDMONTON AUTO RADIATOR WORKS** 95e rue, Jasper.—Edmonton—Tél. 6619

**F. H. Ruiter Auto Radiator Specialist** 10131 103 Rue. Tyree Recoring. Tl. 4003

### REPARATIONS DE MACHINES ET SOUDURE

**COUTTS MACHINERY Co. Ltd.** Fr. Coutts, gérant. Canadiens-français venez me voir. 9543-110e ave. Tél. 5723

### SCIERIES & ACCESSOIRES

**Williams & Young Machinery Co., Ltd.** — 10209 103e rue —

### SCULPTURE ET PEINTURE

**Madame JOEL-TAYLOR**, de l'Académie Royale des Beaux-Arts, Bruxelles, Belg. donne leçons de sculpture, peinture, dessin. Adresser 10160 - 121 rue Edmonton

### SPECIALISTES

**Dr Harold BROWN, médecin chirurgien** Spécialité: Yeux, oreilles, nez et gorge Suite 31-32. Edif. Banque de Montréal

**Dr W. N. CONDELL**, méd.-chirurgien. Moorfields Hospital, Londres, Angle. Spécialité: yeux, oreilles, nez et gorge. 420, édif Empire. Edmonton. Tél. 1876 Sera absent quelques mois à l'hôpital de Londres.

**Dr. F. J. FOLINSBEE, M.R.C.S.** Maladies des enfants **Dr MILDRED FOLINSBEE, M.B.** Maladies des femmes et des enfants 315 Empire Block Tél. 4223

**Dr CLAUDE JAMIESON**, spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. Bureau. 9255 — 625 édif Tegler Appointements par tél. Résid. 81350

**Dr. D. B. LEITCH**—502, édif. McLeod Maladies des enfants Tél. Résid. 72471 — Tél. Bureau 4112

**Dr J. C. YOUNG**, médecin-chirurgien Spécialité: yeux, oreilles nez et gorge 601 édif Tegler. Edmonton Tél. 2257

### SOUDURES A L'ACETYLENE

**THE CAPITAL BLACKSMITH SHOP** 10250 - 103e avenue Edmonton

**GREAT WEST BLACKSMITH SHOP** Canadiens-Français venez me voir. 10633-101e rue — Qualité et service

### SOUDURE A L'ELECTRICITE

**DARLING ELECTRIC WELDING Co.** Electricité et Oxy-acétylène. Soudons tous métaux. Réservoirs Prest-O-Lite. 9661 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6056

### TAPISSERIES — PEINTURE

**MAUND PAINT & VARNISH Co Ltd.** 10335 Ave Jasper — Tél. 6542

### TAXIS — CHARS A LOUER

**ACME DOLLAR TAXI** de la 101 rue au N.S.O. et Est. Tél. 6662

**JACK HAYS** — Tél. 2555 Jasper et 101 rue. Edmonton. Tél. 2662

### TENTES — AUVENTS — MATELAS

**EDMONTON TENT & MATTRESS Co** 10123 102 rue Tentes, etc. Tél. 1763

### TERRES & FERMES

**CANADA COLONISATION ASC'N.** Auxiliaire du dépt. de Colonisation et de développement, C.P.R., demandent liste de fermes améliorées, doivent être à prix modérés et inspectées avant d'être acceptées. **HUNT KILBURN**,Ltd. agents généraux 700 édif Tegler. Edmonton. Tél. 4612

**STUART DARROCH & Co** 841 édif McLeod. Edmonton. Tél. 4923

**WEBER BROS.** — Edifice McLeod Edmonton — Terres, district St-Paul

### TOITURES DIFFERENTES

**NORTH WEST ROOFING Co.établi1903** Toitures en gravois, asphalte, Roberoil et de tous autres genres. Attention spéciale aux commandes de campagne. Nous sommes à votre service. Tél. 5824

### VAISSELLE EN GROS

**W. H. REED**, Edmonton. Gros seulem't Vaisselle, porcelaine, verres. Marchands envoyez-ns vos commandes de vaisselle

### VETERINAIRES

**Drs. CAIRNS & McCORD** Tél. 2811 — 10029 99e rue

### VINAIGRE — SAUCE — SIROP DE FRUITS, ETC.

**PIONEER VINEGAR CO.** 10507-98e rue — Edmonton Sauces à salades. Essayez tous nos produits: purs et garantis. Attention spéciale aux commandes de la campagne. Visitez notre manufacture

**Model Electric Shop**
**PETER BUTTI**
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Atelier à 10274-97e Rue — Tél. 4776
ON PARLE FRANÇAIS

**Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.**
FABRICANTS DE TIMBRES ET CACHETS EN CAOUTCHOUC
10037 - 101A ave — Téléphone 6927

Tél. Bureau: 2743 — Résid: 23811
**Dr Maurice Kline**
DENTISTE

# NOS FAITS ET NOS GESTES


Romer's Robes

a le plaisir de vous annoncer une grande

VENTE

Toute toilette au-dessus de $40.00

à Moitié Prix

Toute toilette de $25.00 à $39.50

à $20.00

"PAS DEUX SEMBLABLES"

SALON

10243 AVE JASPER

(Vis-à-vis la Baie d'Hudson) Edmonton, Alta.

ON PARLE FRANÇAIS



A vous exclusivement-

Votre Photographie

Cette année, pour les Fêtes, donnez un cadeau que personne ne peut acheter.

Atelier ouvert de 8³⁰ hrs. A.M. à 6 P.M. et le soir sur demande.

Téléphones 5444-6777

IL NE RESTE QUE 9 JOURS D'ICI À NOEL!

McDERMID STUDIOS LTD.

10133 101 ST STREET, EDMONTON.


## EDMONTON

*COIN DES*

## BONNES AMIES

Les Bonnes Amies sont silencieuses cette fois-ci, mais.... la semaine prochaine elles en auront long à dire!

## Les Jeunes Canadiens

A 3 heures, dimanche après-midi, notre équipe de gouret rencontra l'équipe des séminaristes, sur leur patinoire. La victoire fut chaudement discutée: de part et d'autre la lutte fut gigantesque. Nous nous retirâmes emportant la victoire: les points furent 6 à 5.

Immédiatement après la partie eut lieu l'assemblée mensuelle. Il y fut décidé d'organiser une soirée à l'occasion du prochain mariage de notre dévoué membre, M. Marquis. MM. Antonio d'Appolonia et Roland Patenaude furent chargés de l'organisation de cette veillée. Elle aura lieu lundi le 19 décembre, à 8 h. 30 dans la salle paroissiale de St-Joachim. Nous invitons cordialement les "Bonnes Amies" ainsi que toute jeune Canadienne et tout jeune Canadien, même s'ils ne font pas partie de nos cercles.

Plusieurs membres de l'Exécutif firent, au courant de la semaine dernière, une visite au nouveau chapelain du cercle: le Rév. P. Langlois, O.M.I. Ils reçurent des félicitations sur l'oeuvre déjà accomplie et furent encouragés à continuer l'oeuvre de ralliement de la jeunesse canadienne française déjà commencée.

J. R. PATENAUDE,
Secrétaire.

### UNE AGRÉABLE SOIRÉE

Mardi dernier le 6 décembre, à leur résidence, 10015 - 107ème rue, Mesdemoiselles Mercier recevaient en l'honneur de Mlle Marguerite Daigneault d'Edmonton.

Un "shower" des mieux organisés était une occasion heureuse pour toutes les amies réunies de prouver à Margot leur amitié. Les cadeaux étaient nombreux et très jolis. Mlle Daigneault fut agréablement surprise et remercia ses amies avec toute la gentillesse qu'on lui connaît.

Des jeux furent organisés et tous s'amusèrent ferme. Un très joli programme musical fut exécuté. Y prenaient part: Mlles Gertrude Baril, Lita Martin, Judith Giroux et Annette Pepin, qui exécutèrent de très jolis morceaux au piano. Mlle Jeanne Royal était aussi au programme; elle chanta à ravir.

Un goûter délicieux fut servi et tous y prirent part avec une gaieté qui ne perdit pas sa couleur.

Le souvenir de cette agréable soirée pour Margot, que les demoiselles Mercier ont su si bien organiser avec le tact et la délicatesse que nous leur connaissons, restera longtemps gravé dans la mémoire de toutes nos jolies canadiennes réunies là.

Etaient présentes: Mesdames E. Boissonneault, A. Hervieux, A. Robitaille, Daigneault, Mercier; Mlles Lita Martin, Aline Joncas, Albertine Lessard, Alice Lessard, Judith Giroux, Marie Paradis, Jeanne Royal, Gabrielle Voyer, Constance Gagner, Ruby Rodberg, Gertrude Baril, Imelda McNeil, Madeleine Jenvrin, Marie Lemieux, Roxanne Rodberg, Graziella Tessier, Jeanne Tessier, Liliane Rodberg, Médora Sylvestre, Lucette Giroux, Gertrude McNeil, Marie Girard, Emma Turgeon, Cécile Brissette. Clémentine Poitras, Emma Toupin, Marie Mercier, Annette Pepin, Germaine Boulanger, Hazel Mercier, Gabrielle Mercier et Bérangère Mercier.

## Collège des Jésuites

Le mardi, 6 décembre, notre équipe de gouret rencontrait encore celle du collège "Concordia", sur la patinoire de ce dernier. Ils nous reçurent avec leur courtoisie habituelle et la partie commença et finit avec une entente parfaite.

Dès le début, la lutte fut vigoureuse. La rondelle parcourut la patinoire avant que Lucien Maynard réussit à faire notre premier point.

A la seconde période, Laurier Payment fait une montée irrésistible et met l'état de la partie à 2 points en notre faveur.

A la troisième période, nos adversaires redoublent d'efforts et, après une rude mêlée devant nos buts, ils entrent la rondelle.

Malheureusement pour eux, le vaillant Maynard, aidé de son aile gauche Charles Lefebvre, avec lequel il fait plusieurs belles "combines," parvient à faire un troisième point.

Le résultat final de la partie fut donc: 3 à 1 en notre faveur.

* * *

Le 8, fête de l'Immaculée Conception, à 5 h. de l'après-midi, eut lieu la réception solennelle des nouveaux congréganistes de la Très Sainte Vierge.

M. l'abbé Oscar Valiquette donna le sermon. Pourquoi les élèves veulent-ils devenir Congréganistes? Parce qu'ils ont confiance en Marie? Sur quoi se base cette confiance? Sur ses titres de Reine, de Mère, de Vierge Immaculée. Il illustra ces vérités par plusieurs traits intéressants.

Suivit la réception des congréganistes. Dix-huit élèves se sont consacrés à la Très Sainte Vierge: Alfred LaFlèche, Jacques Madore, Laval Fortier, Gérard Hébert, Rosaire Bernard, Frédéric Nobert, d'Auteuil Noël, Marcel Gagnon, Siméon Raboud, Léon Jeannotte, Hughes Apchin, Philippe Garon, Ernest Gauthier, Philippe Meunier, Emmanuel Chouinard, François Gauthier, Ernest Leclaire, Armand Lépine.

* * *

Dans la chronique de la semaine dernière, il y a eu une erreur d'imprimerie: Rivière qui Barre nous a donné 6 élèves et non 4.

Nous avons un nouveau professeur de français, M. Maurice Lavallée, ancien élève du collège de Nicolet.

Cette semaine, nous avons reçu la visite de MM. les abbés Boucher, Yandeau et Gagnon.

* * *

Le dimanche, 11, nouvelle victoire sur l'équipe de l'école séraphique: 3 à 2. La partie fut jouée avec habileté et courtoisie. Le temps ne nous permet pas d'en faire aujourd'hui un récit détaillé. Il y en aura un dans le Western Catholic.


Faites faire vos travaux d'imprimerie par les ateliers de l'Imprimerie de L'UNION Limitée, 10256 - 103ème rue, Edmonton.


### L'ANCIENNE PAROISSE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

Le dimanche soir, 4 décembre, lendemain de la fête de Saint François Xavier, les paroissiens de Saint-André offraient une jolie petite fête à leur ancien curé, le R. P. Ivan d'Orsonnens, S.J.

M l'abbé. Nelligan, desservant de la paroisse, avait invité son prédécesseur à faire le sermon à l'occasion de la solennité de la Saint-André. Le Révérend Père parla en français et en anglais, et souhaita que la paroisse fît, sous la protection de son nouveau patron, des progrès aussi grands que ceux qu'elle avait faits sous l'égide de Saint François-Xavier depuis quinze ans.

Le père prédicateur profita de la circonstance pour faire brièvement l'historique de la paroisse fondée canoniquement par feu Mgr Légal, le 1er octobre 1912.

Les limites de la paroisse,—comme le témoigne le document d'érection, — sont très étendues: à certains endroits elles vont de vont de l'avenue 127 au nord à la 107ème avenue au sud; de la 107ème rue à l'est à la rue 156 à l'ouest.

Le R. P. Théophile Hudon, S.J., ouvrit la première chapelle paroissiale dans le presbytère au sud du collège, au printemps de 1913.

En octobre suivant, le collège des Jésuites ouvrait ses portes à la jeunesse de l'Alberta; la chapelle du collège devenait la deuxième église paroissiale St-François-Xavier.

En 1920, une aile nouvelle fut construite et une chapelle plus spacieuse reçut les élèves et les paroissiens. Elle servit d'église paroissiale jusqu'à ces jours derniers.

Plusieurs Pères Jésuites se sont dévoués à la paroisse St-François-Xavier. Ils ont toujours admiré la piété et le dévouement de leurs fidèles; si aujourd'hui ils remettent la paroisse au clergé séculier, ce n'est pas parce qu'ils estiment peu leurs paroissiens; mais l'oeuvre du collège devenant de plus en plus considérable, les Pères doivent nécessairement limiter leurs activités. Ils sont heureux de passer au nouveau curé une paroisse assez bien organisée. Elle compte plus de 60 familles, a une école séparée de 80 enfants et maintenant possède une jolie petite église.

Après ce bref exposé de l'histoire, le R. P. d'Orsonnens allait se retirer, quand M. l'abbé Nelligan lui demanda d'attendre. Les paroissiens présentèrent alors à leur ancien curé deux belles adresses, l'une en français lue par M. J.-M. Chauvet et l'autre en anglais lue par M. H.-S. Reynolds. Les paroissiens y louaient le dévouement de leur curé pendant les cinq ans qu'il eut charge de la paroisse; ils lui dirent le regret qu'ils ressentaient d'avoir à se séparer. Puis, comme témoignage de gratitude, MM. W. Blanchard et T.-J. Fitzgerald remirent au R. Père une montre en argent et un magnifique sac de voyage.

Le R. P. d'Orsonnens remercia d'une voix émue ses paroissiens qu'il aimait tant; leur promit le secours de ses prières et leur assura que, s'il n'était plus leur curé, il serait toujours leur ami dévoué, prêt à leur rendre service quand il le pourrait.

La cérémonie se termina par le salut du T. S. Sacrement donné par le R. P. d'Orsonnens.

### RÉSULTAT DES ÉLECTIONS

Le résultat final des élections d'Edmonton est celui-ci:

**Maire**: A. U. G. Bury;

**Echevins**: R. V. Bellamy, A. C. Sloane, J. C. Bowen, L. C. Dineen.

**Pour les Ecoles Séparées**: R. Crossland, C. E. Gariépy, T. S. Magee, B. J. Tansey.

**Lisez les annonces, vous ne savez jamais s'il ne s'y trouve pas quelque chose qui vous intéressera.**

## St-Joachim

Notre église fut témoin dimanche d'un spectacle toujours émouvant. La classe de recrues des Chevaliers, pour l'initiation qui eut lieu ce jour-là au Club, assistait en corps à la messe de 8 h. 30. Tous reçurent la sainte communion et manifestèrent par cet acte de foi et d'amour leur désir de vivre désormais une vie catholique plus vivante et plus agissante.

Pendant la messe quelques Chevaliers firent les frais du chant.

On aurait pu croire que la présence à l'initiation d'un bon contingent de nos hommes allait laisser plusieurs sièges vides à la grand'messe de 11 h.; mais non, l'église était plus remplie que jamais. C'est que la paroisse est loin de diminuer en nombre, et c'est surtout que les gens de langue française s'attachent de plus en plus à leur église. Ils semblent jaloux d'y figurer tous aux offices et de montrer par leur présence non seulement leur foi religieuse, mais encore leur foi patriotique. Prier le bon Dieu dans sa langue maternelle, c'est Le prier deux fois, puisque c'est Le prier avec l'âme de sa mère et avec l'âme de toute sa race. Chaque catholique de langue française habitant le terrtoire de la paroisse St-Joachim a sa place marquée dans notre église et, la laisser libre au moment de la prière publique, c'est fait croire qu'on n'y tient pas, ou qu'on a perdu la fierté de son sang, de son nom et de sa langue.

Nos organisations paroissiales commencent à se dessiner. Déjà les jeunes gens s'agitent. C'est le propre de leur âge: ils ne veulent pas rester en arrière. Dimanche dernier ils sortaient victorieux d'une joute de gouret contre l'équipe du grand séminaire. De leur côté les Demoiselles ont reformé leurs rangs sous la bannière des Enfants de Marie. Elles ont choisi leurs officières: Mlle Clémentine Poitras, présidente; Mlle Noëlla Girard, vice-présidente; Mlle Jeanne Patenaude, secrétaire; conseillères, Mlles Alice Lessard, Aline Joncas, Annette Pepin et Gabrielle Voyer.

Les Dames ne sauront tarder à en faire autant. Quant aux hommes, ils jouent d'ordinaire le rôle de l'arrière-garde et de l'artillerie lourde: ils donnent les derniers, mais quand ils donnent le coup est décisif. Ils marcheront, ils l'ont promis. On l'a d'ailleurs bien vu à la neuvaine de l'Immaculée Conception; tous les généraux n'étaient pas là sans doute ni tous les soldats, mais il y en avait.

Le Père Curé nous a dit qu'il avait bien hâte de faire du haut de la chaire des annonces pour le compte de la paroisse et de nos organisations, et le bruit circule que ça va être pour le début de l'année nouvelle.

Nous apprenons avec plaisir que le Dr Petitclerc a accepté de représenter l'A.C.F.A. au voyage de la Survivance. Ses nombreuses qualités, sa valeur professionnelle et son don remarquable d'éloquence vaudront à l'élément français de figurer avec honneur au grand ralliement national provoqué par le passage des survivants de l'Ouest. M. A. Hervieux, délégué de **L'Union**, et lui aussi l'un de nos braves paroissiens, ne manquera pas de faire sa bonne petite part pour nous bien représenter. A tous, bon et heureux voyage! Qu'ils aillent dire là-bas que les Canadiens français de l'Alberta se portent bien et n'ont aucune envie de mourir.


Le rayon des jouets chez Ramsey

**POUPÉES "MA-MA" A $1.50 SEULEMENT**

Haute voix qui dit bien "maman", joliment vêtues, robe et bonnet assortis. Chaussures et bas. Physionomie naturelle. Hauteur 14 pouces et demi.

**VOITURES POUR POUPÉES, PLIABLES, spécial $1.69**

Cadre fort et solide, pneus caoutchouc, 6 pcs, roues peintes bleu et écru. Capote, dossier et siège finis cretonne fantaisie. Une jolie voiture pour promener la poupée.

**BATEAUX MÉCANIQUES**

Oh! les gâs! de véritables bateaux avec chaloupes de sauvetage, drapeaux, etc., etc. Décors colorés, bien finis dans les plus petits détails. Moteurs—ressorts d'horloges.

**50c, 75c et $1.00, $2.50 et $4.50**

**— Pour garçons —**

**JOUETS MIS EN MOTION PAR FRICTION**

Moteurs puissants, derniers modèles, pouvant gravir une longue pente; assortiment complet de camions, engins, "roadsters," coupés, charabancs, trains, chars de course, etc, etc. de ..... **$1.00 à $5.00**

**PHONOGRAPHES JOUETS**

Le "Kimola" que tout enfant peut faire jouer, airs enfantins. Chacun ..... **$1.00**

**TEDDY BEARS. DE 50c A $8.50**

Père Noël laissera sans doute un de ces jolis petits ours pour les tout-petits. Assortiment de toutes les couleurs.

**VOITURES "PETIT GÉANT"**

Construction solide, boîte métallique, peinte en rouge, roues à disques avec pneus en caoutchouc. ..... **$3.75**

Achetez vos patins maintenant

**Pendant que notre assortiment est complet**

Patins "Tubes" grandeurs 9 1-3 a 11 2-3, spécial **$2.95**
Patins, haute qualité, acier Synthloy trempé spécial **$2.50**
— — acier Hykarbon trempé, spécial .. **$1.50**
— marque "Starr" tout nickel, gdrs 8 à 11. ... **$1.75**
— marque "Starr" tout nickel, gdrs, 8 à 11 ... **$1.50**
Patins à lame double pour les tout-petits ..... **50c**

**GANTS — PARE-JAMBES — CROSSES**

Gants de hockey en cuir. La paire ..... **$3.50 à $4.50**
Pare-jambes ..... **$1.00 et plus**
Crosses (bâtons) de gouret (hockey) pour tous **10c à $2.25**

**Département de la quincaillerie—Soubassement**

JAMES RAMSEY, LIMITED.

EDMONTON ALBERTA



UN CADEAU DE NOËL QUI SERA TOUJOURS TRÈS APPRÉCIÉ

Une laveuse "Beatty"

comme cadeau à votre épouse ou à votre mère voudra dire la joie et le bonheur toute l'année.

Plus de tracas le jour du lavage — vous lui assurez la santé en abolissant l'ouvrage si dur d'être courbée à frotter durant des heures chaque semaine — avec cette laveuse elle aura plus de moments de loisir à passer avec ses chères amies.

Et surtout songez-y seulement **$1.00** comptant et un minime paiement mensuel lui apporte ce cadeau tant désiré.

Une laveuse "Beatty"

fera votre lavage en moins d'une heure — et du linge tout comme neuf — pas de labeur.

Vous retrouverez le prix de la "Beatty" dans l'espace d'une année en ayant du linge mieux lavé — vos vêtements dureront davantage — et votre santé sera meilleure et vous aurez des jours ensoleillés toute l'année.

Donnez à celle que vous chérissez le plus au monde ce cadeau qu'elle n'ose peut-être pas vous suggérer mais qu'elle désire de tout son coeur.

Avec cette laveuse 'Beatty' nous lui donnerons quatre articles de buanderie très pratiques.

**$174.00** Pas d'intérêt

The Beatty Washer Store

Téléphone 1656 10319 avenue Jasper

**LONDON SILK Company**

(SOIES DE LONDRES)
En arrière de la Banque de Montréal
VALEURS EXCEPTIONNELLES DANS LES
SOIES et SATINS
à des prix vraiment ridicules
OCCASION UNIQUE DE FABRIQUER DE FORT JOLIS CADEAUX
10159 - 101e rue Téléphone 1429

**H. FROME**

BIJOUTIER
10164 - 101e rue (En face d'Eaton)

Notre stock de $30,000 de montres, de diamants et de joaillerie de toute description

SERA VENDU A L'ENCHÈRE

Achetez vos cadeaux de Noël à vos propres prix.

ÉPARGNES ÉNORMES

Un petit dépôt en acompte vous réservera vos achats jusqu'à Noël.

Vente à l'enchère tous les jours à 2 h. p.m

Ayez un char ce printemps ---

EN PAYANT MAINTENANT

C'est le temps maintenant d'acheter un char, tandis que les prix sont au plus bas et que le choix est très grand—et que vous avez tous les mois de l'hiver pour payer. Un char choisi à même notre stock maintenant sera mis de côté et gardé ici tout le reste de l'hiver sans aucune charge. **Alors au printemps** vous serez le fier possesseur d'un char acheté au plus bas prix et retenu sous notre toit sans aucune charge.

**Achetez maintenant et épargnez**

NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE GARANTIE

PRICE DAYTON BUICK PONTIAC LIMITED

10047 - 104e rue Téléphones 2951—2955

**STANDARD CLOTHIERS**

Visitez notre magasin et constatez nos prix
VOUS ÉPARGNEREZ DE 25 à 50% SI VOUS ACHETEZ ICI

COMPLETS de $42.50 pour .. $29.75; de $35.00 pour ... $19.95

PALETOTS de $37.50 pour .. $24.75; de $30.00 pour ... $17.95

**COMBINAISONS** 100% laine, prix rég. $4.75 pour .... $2.45
**CHEMISES** en flanelle, prix régulier $2.75 pour ..... $1.85
**PANTALONS**, prix régulier $3.50 pour ..... $1.95

— ON PARLE FRANÇAIS —

STANDARD CLOTHING

10138 - 101e rue A côté du théâtre Rialto

*Suggestion pour vos cadeaux des fêtes*

**Chez PIGEON**

10322 ave Jasper

Pipes, tabacs, cigares, cigarettes en boîtes artistiques, Humidors, fume-cigares, fume-cigarettes

Albums de la jeunesse, Album des belles images, Semaine de Suzette Crayons métalliques—Plumes fontaines

CARTES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN, en français et en anglais LIVRES pour cadeaux, en français et en anglais.

— ALMANACHS —

Du Peuple, Hachette, Vermot, de l'Action Sociale Catholique, de l'Action Française, et du Pèlerin

NUMEROS SPECIAUX DE NOEL: du Samedi et l'Illustration de Paris
FAITES VOS RESERVATIONS DE BONNE HEURE

Pour Noël et le Jour de l'An

— ACHETEZ CHEZ —

**STUART BROS.**

10310 avenue Jasper Edmonton

3 portes à l'est du magasin J. W. PIGEON

vis-à-vis des bureaux du GAZ

Vous y trouverez un choix exceptionnel d'habits, pardessus, sous-vêtements, chemises, cravates, mouchoirs, etc. Tout ce que l'homme désire.

HABITS, $25 à $45 PARDESSUS $17.50 à $85.00

CRAVATES $1. à $3. CHEMISES $1.50 à $5.00

Représentants de la fameuse maison HORBERLIN, manufacturiers d'habillements faits sur mesure. Voyez nos spéciaux à $35.00.


# NOUVELLES RÉGIONALES

## Legal

Les nouvelles ne sont pas bien gaies cette semaine. Nos malades nous donnent de l'inquiétude. Madame Michel Martel se trouve dans un état désespéré; son mari a été appelé d'urgence pour se trouver à ses chevets et sa mère, à qui l'on a envoyé un télégramme, est arrivée des Etats-Unis.—Mme Hubert Letourneau a été opérée, mais, à moins d'une intervention providentielle que la foi cependant peut obtenir, il y a peu d'espoir de guérison.—Télesphore Labby a eu une rechute et est alité depuis une semaine. A 77 ans, c'est inquiétant, aussi a-t-il reçu les derniers sacrements. — Quant à Paul Boisvert, l'amputation des deux pieds a été jugée nécessaire. Le pauvre jeune homme s'est difficilement résigné, mais la science médicale s'est trouvée impuissante devant le mal, qui avait atteint les os trop profondément. La maman est dans la désolation, nous sympathisons sincèrement avec elle.

La température s'était un peu radoucie dimanche dernier, aussi plusieurs Chevaliers se sont rendus à Edmonton pour l'initiation des nouveaux membres du Club LaVérendrye. Il paraîtrait qu'ils n'ont pas regretté leur voyage, bien qu'ils sont revenus à une heure avancée de la nuit. Plusieurs dames les accompagnaient et ont assisté au banquet du Château Macdonald.

Les cultivateurs sont de mauvaise humeur, et pour cause. Nos cinq élévateurs sont remplis depuis plusieurs semaines, et il n'y a pas d'espoir apparent d'obtenir des wagons pour les vider. Que fait donc la compagnie du chemin de fer National? En attendant la Banque et les autres créanciers s'agitent pour que les dettes se payent; mais à qui la faute?

Un bon contingent de "canayens" profitent de l'excursion de la Survivance pour aller faire un voyage dans l'Est et y passer les fêtes en famille. Voici quelques noms: M. et Mme Azarie Brisson, M. et Mme Albert Montpetit, M. et Mme J.-Bte. Charrois, Mme Alderic Trudeau et ses deux jeunes enfants, MM. Patrice Letourneau, Alphonse Garneau, Joseph Emard, Pierre Potvin, Emmaus Larocque, Joseph Bouchard, etc. Il y en a d'autres, mais je n'ai pu réussir à obtenir les noms.

Jeudi de la semaine dernière, 8 courant, à 3 heures après-midi, nous avons assisté à la touchante et impressionnante cérémonie de la réception des nouvelles Enfants de Marie. Elles étaient sept, accompagnées de trente-deux anciennes. L'allocution fut donnée par M. le curé. Au salut du St-Sacrement qui suivit, le choeur de chant du couvent nous fit entendre de bien beaux chants, qui ont dû demander une certaine préparation; c'est pourquoi, il mérite ainsi que leur maîtresse et directrice nos plus chaleureuses félicitations.

Baptêmes: Marie Emma, née le 4 décembre de Joseph Préfontaine et Marie Boisvert. Parrain et marraine, M. et Mme A. A. Boisvert, grand-parents de l'enfant.—Marie Rolande Elza, née le 6 déc. de Patrick Montpetit et Bernadette Dechamplain. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Dechampiain, grand-parents de l'enfant.

Décès: Eugène Cormier, âgé de 6 mois, enfant de M. et Mme Alfred Cormier. Sympathies.

Correspondant.

### EN NE PEUT ARRETER CE PUITS—EN SYRIE

Jusqu'à présent on n'a pas réussi à arrêter le jet de pétrole provenant d'un puits foré, il y a quelques jours, en Syrie, à 8 kilomètres au sud de Kiakuk, dans une concession d'une compagnie, et environ 50,000 tonnes de pétrole se sont déjà écoulées dans les terrains bas avoisinants. Deux Américains employés au forage du puits ont été intoxiqués par des gaz se dégageant du pétrole et ont succombé. Trois Arabes qui s'étaient portés à leur secours ont été également intoxiqués et l'un d'eux a péri.

### CENT QUARANTE-SEPT PRETRES CATHOLIQUES ONT ÉTÉ EXÉCUTÉS

New-York.—Au cours de l'année écoulée 147 prêtres catholiques ont été exécutés au Mexique, si l'on en croit W.-F. Montavon, de la National Catholic Welfare Conference, de Washington, qui a porté la parole au Monday Club, groupement à caractère social.

M. Montavon, qui fut naguère à l'emploi du gouvernement américain dans les républiques de l'Amérique centrale, dit tenir ses renseignements de sources officielles aussi bien que non officielles consultées en sa qualité de directeur du département légal de la Welfare Conference.

Les probèmes qui se posent au Mexique, dit-il, ne sont pas seulement religieux, mais économiques et sociaux. Il recommande à ses compatriotes d'accueillir généreusement les nombreux Mexicains que la persécution religieuse a chassés de leur pays.

### M. JASPAR FORMERA UN NOUVEAU CABINET BELGE

Bruxelles.—Le premier ministre Henri Jaspar, dont le cabinet de coalition a reçu du roi Albert l'invitation de former un autre cabinet, a obtenu la permission de différer sa réponse.

La démission du cabinet Jaspar, qui avait pris le pouvoir le 20 mai 1926, s'est produite lorsqu'on a compris qu'il était impossible d'en venir à une entente entre les socialistes et les antisociâlistes sur la période du service militaire. Le comte de Broqueville, ministre de la défense, proposa que toute cette question du service militaire fut soumise à une commission mixte composée des députés et des officiers. On refusa cette proposition et la démission suivit.

### CHANG TSO-LIN VEUT SE COURONNER

Londres.—Une dépêche de Tokio à l'"Evening News" dit que le correspondant japonais à Pékin rapporte que le généralissime Chang Tso-Lin se prépare presque ouvertement à se couronner lui-même empereur.

On a commandé des robes d'apparat de Soochéou où l'on peut obtenir la meilleure soie.

Ce chef chinois était à la tête de l'alliance militaire nordiste.

### PARI STUPIDE

Berlin.—A Leipzig, Allemagne, un nommé Nugelen avait fait le pari de rester enterré dans un trou de 7 pieds de profondeur pendant quinze minutes. L'expérience fut tentée, mais au bout de quelques minutes l'enterré volontaire tira sur un cordon d'alarme dont il avait eu soin de se munir. Malheureusement, lorsqu'on parvint à le ramener au jour, il avait cessé de vivre. Il avait été étouffé.

### L'ALBERTA CHERCHE DES DÉBOUCHÉS

Toronto.—L'hon. J. E. Brownlee, premier d'Alberta, portant la parole à Toronto, a déclaré que l'Alberta et les autres provinces de l'ouest devraient bientôt chercher en Extrême Orient un nouveau débouché pour leurs grains. Il prévoit que sa province devra diversifier ses cultures pour ne pas être à la merci d'une seule récolte de grains. Selon lui l'expérience de l'immigration a été satisfaisante, et les étrangers établis dans l'Ouest s'assimilent peu à peu.

### L'ITALIE ET LES BALKANS

Londres.—Dans sa dernière correspondance, qu'il consacre à la politique italienne dans les Balkans, le correspondant de la **Westminster Gazette** dit que, pour mettre fin à la crise économique de l'Italie, qui doit faire venir la plupart de ses matières premières de l'étranger et dont les importations dépassent de beaucoup les exportations, M. Mussolini, ne voit pas d'autre moyen que de poursuivre une politique extérieure agressive, et selon l'opinion d'observateurs compétents, d'essayer d'établir sa domination sur le sud-est de l'Europe.


Faites faire vos travaux d'imprimerie par les ateliers de l'Imprimerie de L'UNION Limitée, 10247—107e rue. Edmonton

CALIFORNIA
CONFECTIONERY
Un nouveau magasin
DE FRUITS ET BONBONS
M. Jim ANAST, prop.
10528 ave Jasper Ouest Parisienne

LES ÉPICIERS
**HENRY WILSON**

NOIX MÉLANGÉES— la livre ..... 20c
BONBONS DE NOEL— choix assorti, la livre 25c
Boîte de 36 livres à, la livre, ..... 22c
ORANGES Japonaises— La boîte ..... $1.20
CAFÉ frais moulu, mélange délicieux— La livre ..... 50c et 60c

10159 - 99ème RUE
PRÈS DU MARCHÉ
EDMONTON


### PETITES ANNONCES


APPRENEZ A COIFFER en même temps gagnez $20. à $40. par semaine. Ecrivez à
Excella Hairdressing Academy
10114 ave aJsper

ON DEMANDE 50 HOMMES immédiatement, pour étudier et devenir experts mécaniciens dans les autos, batteries, soudage et électricité.
NATIONAL TRADE SCHOOL
10226 - 101e rue Edmonton, Alta.

DEVENEZ BARBIER
On demande, immédiatement, 50 hommes qui feront de l'argent tout en travaillant. Outils fournis. Voyez-nous, ou écrivez
NATIONAL BARBER COLLEGE
10226 - 101e rue Edmonton, Alta.

A VENDRE mobilier et bail d'un hôtel de 30 chambres avec 2 salles de bains, situé à 4 blocks à l'est de la Poste, sur l'avenue Jasper. S'adresser à "L'Union", 10247 - 107e rue.
Téléphone 5907

AMEUBLEMENTS
Bons meubles et poêles usagés. Fourneaux pour boulangers; poêles pour hôtels et camps. Très grand assortiment. Expédition dans toutes les parties d'Alberta et de Saskatchewan. Ecrivez pour notre catalogue.
Gofine & Cie 332 Ellice Winnipeg, Man.
Fondée 1891

ON DEMANDE à louer une terre toute équipée pour un homme énergique qui a toute l'aide voulue. S'adresser à L'UNION.

ON DEMANDE — Instituteur bilingue pour le district scolaire de Saint-Edouard, No 2329. Pour terme 1er janvier 1928, $120 par mois, s'adresser à M. Alfred Tessier, secrétaire, St-Paul, Alta.

INSTITUTEURS DEMANDES
ON DEMANDE instituteur ou institutrice bilingue pour le district scolaire Boudreau, No 3893, pour janvier 1928. Pour salaire et autres renseignements, S'adresser à M. A L'Abbé, sec.-trés. Vimy, Alberta.

SERVICE DE TAILLEUR SPÉCIAL
D'AVANT NOËL

Nous avons fait des arrangements spéciaux dans notre atelier de tailleurs pour que vos habits soient prêts avant Noël. Nulle nécessité de faire l'achat, à toute vitesse, au dernier moment, d'un vêtement tout fait—vous pouvez acheter un complet ou paletot LaFlèche coupé pour vous amplement à temps.

Dans notre département spécial "WESTCRAFT" nous avons quelques modèles de paletots et **complets tout prêts à être portés.** Ce sont tous des modèles tailleurs de première qualité.

**LaFlèche Frères**
LIMITED
TAILLEURS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Edifice LaFlèche 102e rue Au sud de la Jasper


### 50 CHINOIS DANS LES RÉSERVOIRS D'UN VAPEUR

Londres.—Les autorités de la douane de Freemantle ont découvert, cachés dans les réservoirs à eau du vapeur hollandais "Alinkerk", 50 Chinois, qui avaient été embarqués clandestinement. Ils provenaient probablement de Port-Said et, quelques heures avant l'arrivée à Perth, on les avait forcés à se dissimuler dans les réservoirs, qui avaient été hermétiquement clos et recouverts de marchandises. Lorsqu'on les eut dégagés, un certain nombre d'entre eux souffraient d'un commencement d'asphyxie. Quelques uns étaient évanouis et seraient certainement morts s'ils étaient restés plus longtemps dans leur cachette.

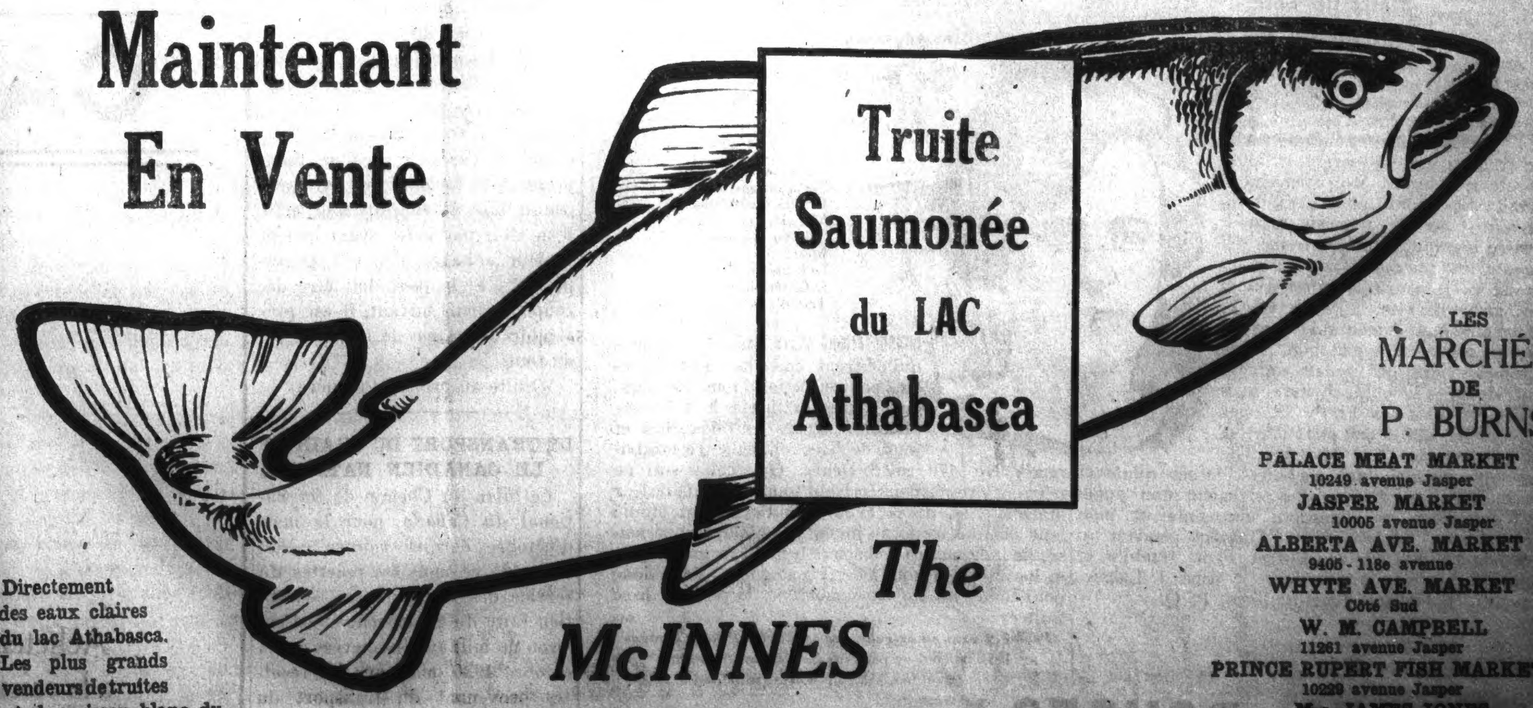
### LA NATALITÉ DANS LE QUÉBEC

Ottawa.—Dans toutes les provinces du Dominion, à l'exception de la province de Québec, le taux de la natalité est à la baisse. Les chiffres relatifs au mois de mai dernier ont été publiés par le Bureau des Statistiques. Ils accusent un taux de natalité de 25,1 par 1,000 de population, contre 26,1 pour le mois de mai de l'année 1926. Le taux dans Québec est de 34.6 contre 33.6 au cours de mai 1926. C'est le plus élevé de tout le Dominion. Le Nouveau-Brunswick vient ensuite avec 26.8 comparé avec 27.7 pour mai 1926.

**Si vous aviez un objet que vous chérissiez plus que les autres, vous n'aimeriez pas le perdre.—L'Union est cet objet: renouvelez votre abonne-**


CASTOR LIMITÉE
PHOTOGRAPHES
OUVRAGE ARTISTIQUE — JPRIX MODERES
10007 avenue Jasper, Edmonton, Alta.

**Maintenant En Vente**



Truite Saumonée du LAC Athabasca

Directement des eaux claires du lac Athabasca. Les plus grands vendeurs de truites et de poisson blanc du fin Nord.

*The McINNES*
FISH COMPANY LTD
BUREAU CHEF —EDMONTON, ALBERTA

LES MARCHÉS DE P. BURNS
PALACE MEAT MARKET
10249 avenue Jasper
JASPER MARKET
10005 avenue Jasper
ALBERTA AVE. MARKET
9405 - 118e avenue
WHYTE AVE. MARKET
Côté Sud
W. M. CAMPBELL
11261 avenue Jasper
PRINCE RUPERT FISH MARKET
10229 avenue Jasper
Mrs. JAMES JONES
Marché de la ville
Vous pouvez placer vos commandes par l'entremise de votre magasin.
10054 - 101A rue

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada" —

# Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer au développement du Canada." —

## LES MARCHÉS

**Notre journal étant hebdomadaire, les prix que nous donnons ici sont les prix moyens de la semaine.**

**EDMONTON**

BLÉ—

| | |
|---|---|
| No. 1 Nord | 1.17 |
| No. 2 Nord | 1.11 |
| No. 3 Nord | 1.01 |
| No. 4 | .89 |
| No. 5 | .74 |
| No. 6 | .66 |
| Fourrage | .59 |

AVOINE—

| | |
|---|---|
| No. 2 C.W. | .47 |
| No. 3 C.W. | .43 |

ORGE—

| | |
|---|---|
| No. 3 C.W. | .62 |
| No. 4 C.W. | .59 |
| Fourrage | .57 |

**WINNIPEG**

BLÉ—

| | |
|---|---|
| No. 1 Nord | 1.39 |

**VANCOUVER**

| | |
|---|---|
| No. 1 Nord | 1.44 |

BÉTAIL—

| | |
|---|---|
| No. 1 Nord | 1.42 |
| Qualité bonne | 5.00 à 6.00 |

PORCS—

| | |
|---|---|
| Lisses épais, au débarqué | 8.75 |

MOUTONS—

| | |
|---|---|
| Agneaux | 8.00 à 11.00 |
| Autres | 4.50 à 7.00 |

**Prix des produits agricoles payés par les acheteurs en gros.**

CRÈME—

| | |
|---|---|
| Spéciale | .42 |
| No. 1 | .40 |
| No. 2 | .37 |

Ces prix peuvent baisser de 2, 3, 4 et même 6 sous, d'après la distance du marché.

BEURRE—

| | |
|---|---|
| De laiterie, No. 1 | .27 |

VOLAILLES—

| | |
|---|---|
| Grasses | .13 |
| Passables | .11 |
| Pauvres | .06 |
| Coqs | .06 |
| Dindons | .23 à .30 |

OEUFS—

| | |
|---|---|
| Extras, la douzaine | .38 |
| Première qualité | .35 |
| Deuxième qualité | .30 |

PATATES .60

**FOURRURES**

| | |
|---|---|
| Blaireau | $10.00 à $20.00 |
| Ours | 8.00 à 12.00 |
| Castor | 25.00 à 32.00 |
| Hermine | 1.00 à 3.00 |
| Renard rouge | 25.00 à 35.00 |
| " argenté | 80.00 à 250.00 |
| " croisé | 55.00 à 135.00 |
| " blanc | 30.00 à 60.00 |
| Lynx | 20.00 à 50.00 |
| Vison | 12.00 à 20.00 |
| Loutre | 15.00 à 20.00 |
| Skunk | 1.00 à 2.50 |
| Coyote | 6.00 à 18.00 |
| Wolverine | 15.00 à 25.00 |
| Martre | 40.00 à 85.00 |


## BOIS DE CONSTRUCTION

**Nous avons le stock le plus complet de bois de construction de toute la ville**

Nos chassis, portes, etc., sont faits dans notre manufacture à Edmonton même. Nos prix sont très raisonnables et nous garantissons de vous donner entière satisfaction.

**W. H. CLARK & Co.**

**LIMITÉE**

**10330 - 109e rue** **Edmonton, Alta.**

## "STANDARD"

**SALON DE BEAUTÉ**

413 édifice Tegler Téléphone 1698

Coiffeuses expertes, sous la direction de **MADAME DEY**

ON PARLE FRANÇAIS

## ARGENT A PRÊTER

**à 8% sur première hypothèque sur fermes de choix dans nos districts canadiens français. Aussi sur propriétés de ville, à Edmonton.**

**ARTHUR ROBITAILLE**

**443 édifice Tegler — Edmonton, Alta**

## VOLAILLE

NOUS PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX POUR POULETS ET POULES EN VIE; DINDES, OIES ET CANARDS PLUMÉS.

— SATISFACTION GARANTIE —

**Ecrivez maintenant pour notre liste de prix**

**Woodland Dairy Ltée.**

EDMONTON ALBERTA


### COMMENT PRÉPARER LA VIANDE DE PORC

**Abatage et préparation**

1. **La sorte de porc à élever.** (a) Ayez toujours présent à l'esprit la sorte de porc que le Canada devrait produire en vue de rencontrer la concurrence sur les marchés extérieurs; (b) Cette sorte de porc est tout à fait convenable pour la ferme. Elle est produite au moyen de l'élevage du Type à Bacon.

2. **Les cultivateurs doivent-ils préparer leur porc eux-mêmes?** (a) L'art de remplir un saloir ou de "boucaner" du porc n'est presque plus en pratique aujourd'hui. (b) Le retour à l'art de boucaner du porc sera non seulement un bon mouvement économique, mais, de plus, il contribuera à approvisionner la maison de produits délicieux.

3. **La saignée.** (a) On place généralement le porc sur le dos. (b) Faites une coupure de 2 pouces de long au milieu de la gorge, et en avant du sternum ou l'os de la poitrine. (c) Un couteau planté à cet endroit, et dirigé directement sur les rognons (lame en bas) jusqu'à ce qu'il atteigne l'épine dorsale, se trouvera à crever les gros vaisseaux de sang placés immédiatement en-dessous; (d) Pressez le couteau contre l'épine dorsale, et ramenez-le en avant; (e) Chez un porc de 200 livres, les vaisseaux du sang se trouveront à 6 ou 8 pouces de la surface; (f) Partant de cette même coupure, en dirigeant la lame du couteau vers l'os de la poitrine, et en la faisant passer le long de la trachée-artère, on se trouvera à crever une artère à la "fourche"; (g) Les deux méthodes ont les mêmes effets. Le point principal, c'est qu'il faut crever les plus grands vaisseaux du sang afin de saigner le porc le plus rapidement, et le plus parfaitement possible.

4. **Ebouillantage.** (a) Un baril ordinaire convient pour l'ébouillantage; (b) La température convenable de l'eau est de 180 degrés Fahrenheit; (c) Si l'eau est trop bouillante, elle se refroidit suffisamment d'habitude pendant qu'on la transporte dans le baril. (d) La tête, le cou et les épaules s'ébouillantent le plus difficilement; (e) Afin de faciliter l'enlèvement de la crasse, qu'on trouve toujours sur la peau du porc, il est recommandable d'ajouter à l'eau une cuillerée à table de lessive; (f) Placez le baril d'eau chaude incliné au bout de la plateforme sur laquelle repose le porc; (g) Deux ou trois homes prennent ordinairement un bout du porc, plongent l'autre bout dans le baril, et le tiennent ainsi en mouvement jusqu'à ce que l'ébouillantage soit satisfaisant. Ils prennent ensuite le porc par le bout ébouillanté, et répètent la même opération. (h) L'ébouillantage est à point quand on peut, avec la main, enlever facilement le poil de la carcasse. (i) Si la température est froide, et s'il y a danger d'éclabousser les opérateurs avec l'eau chaude, on peut employer un bloc et un palan pour lever et baisser le porc dans le baril. Il faut, dans ce cas, mettre le baril debout.

5. **Grattage.** (a) Il y a dans le commerce des grattoirs à porc de forme circulaire, mais, si l'ébouillantage a été bien fait, une grande partie du poil peut être enlevée avec la main. (b) On emploie un couteau bien aiguisé pour finir le grattage de la crasse et du poil.

6. **Suspension de la carcasse.** (a) Faites une coupure à travers la peau au bout des pattes de derrière, coupure mesurant environ 1 pouce à partir du jarret jusqu'au paturon. (b) Cette coupure dégagera une des cordes ou tendons. (c) Continuez votre coupure jusqu'à l'os, de chaque côté de cette corde, et vous dégagerez un tendon encore plus fort. (d) C'est ce dont on se sert pour suspendre le porc. (e) Passez un bâton endessous de ces tendons, et suspendez le porc en vous servant d'un bloc et d'un palan, soit à une échelle, soit à un poteau ou à une planche. (f) Un rondin fera un excellent bâton pour suspendre le porc.

7. **Le rasage.** (a) Après avoir suspendu le porc, on le rince parfaitement, et on le rase avec un couteau bien aiguisé pour enlever ce qui reste de poil ou de crasse.

9. **Enlèvement des entrailles.** (a) Gardez votre couteau toujours propre en le rinçant souvent. (b) Faites une coupure peu profonde à partir du groin, au centre du corps, jusqu'au cou. (c) Faites une coupure plus profonde au groin, et ouvrez-la toute grande. (d) Ouvrez le bas-ventre ou l'abdomen jusqu'aux côtes. (e) Enlevez les intestins, l'estomac et le foie. Séparez le foie d'avec la vésicule du fiel. (f) Ouvrez ensuite les os de la poitrine en suivant soigneusement la ligne du centre. On doit faire ce travail avec un couteau très fort. (g) Enlevez le coeur et les poumons. Nettoyez le coeur, et placez-le dans l'eau froide contenant un peu de sel. Il va sans dire que les poumons vont aux déchets. (h) Rincez les cavités abdominales avec de l'eau propre et chaude. (i) On peut essuyer et assécher la carcasse avec un linge propre. (j) Le porc doit être suspendu dans un endroit froid, mais il ne doit pas geler avant que la chaleur animale n'en soit échappée. (k) Si le porc doit être découpé le jour suivant, il est préférable de ne pas le laisser geler du tout.

(Suite au prochain numéro)

### LE TRANSPORT DU GRAIN ET LE CANADIEN NATIONAL

Le bilan du Chemin de fer national du Canada, pour le mois d'octobre dernier montre qu'au cours de ce mois les recettes du service des marchandises (exception faite du grain) ont été d'environ un million plus élevées qu'en octobre 1926, mais que les recettes provenant du transport du grain ont diminué de 2 millions en raison des plus petits chargement causés par le retard dans récolte.

Au cours d'octobre 1927, les recettes brutes du Canadien National, exception faite des lignes à l'Est de Lévis et de Diamond Junction, P.Q., se sont élevées à $25,181,542 contre $26,292,428.86 en octobre 1926 une diminution de $1,110,886.86 ou de 4.23 p.c. Les dépenses se sont élevées à $17,493,538.70 contre $17,706,757.27 en octobre 1926, une diminution de $213,218.57 ou de 1.20 p.c Les recettes nettes se sont élevées à $7,688,003.30 une diminution de $897,668.29 sur octobre 1926.

Le pourcentage d'exploitation a été de 69.47 en octobre 1927 et 67.34 en octobre 1926.

Les recettes brutes des dix premiers mois de l'année se sont élevées à $219,708,431 contre $216,711,581.70 une augmentation de $2,996,849.30 ou de 1.38 p.c. Les dépenses se sont élevées à $186,366,833.16 en 1927 et à $179,568,061.87 en 1926, une augmentation de $6,798,771.29 ou de 3.79 p.c. Les recettes se sont élevées à $33,341,697.84 contre $37,143,519.83, une diminution de $3,801,921.99. Le quotient d'exploitation fut de 84.82 en 1927 et de 82.86 en 1926.


## ATTENTION

Si vous souffrez de douleurs intolérables causées par

**HEMORROIDES et VARICES**

**VOUS SEREZ SOULAGÉS EN 24 HEURES PAR**

LA RÉMONDINE DE L'ABBÉ DE MAYR

**Nouveau remède français qui a donné en France, depuis sa découverte en 1913, des résultats merveilleux. Se prend à l'intérieur et agit d'une façon rationnelle sur le sang en décongestionnant les veines. Est absolument inoffensif. Nous pouvons fournir de nombreuses attestations de personnes qui ont été complètement guéries par ce remède.**

PRIX: **$1.25** LA BOITE

**Il est très important de se conformer strictement aux directions.**

**VENDU SUR GARANTIE PAR:**

**LA PARISIENNE DRUG Co., Ltd.**

10524 avenue Jasper EDMONTON

**SEULS AGENTS POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS**


## Nous Travaillons pour l'Avenir

Tout membre du "Pool" se trouve par le fait même actionnaire dans une des plus grandes coopératives du monde entier. Pour la première fois dans l'histoire avons-nous vu une organisation lancée par les fermiers et contrôlée par eux leur donnant quelque chose à dire dans la vente de leurs récoltes. Sous le vieux système de vendre le grain tous les profits étaient empochés par des individus. Sous le plan du "Pool" le fermier reçoit le prix que verse le consommateur, moins les frais du marché.

Sous le système du "Pool" le contrôle du marché, les élévateurs de campagne, les terminus et les maisons de transferts, passent à qui de droit, c'est-à-dire aux mains du producteur. Plus de 920 élévateurs de campagne, avec une moyenne de 30,000,000 minots, et 10 élévateurs terminus et élévateurs de transferts, avec un emmagasinage de plus de vingt-cinq millions de minots, sont sous la possession et le contrôle des Pools de grain canadiens.

Le fermier qui n'est pas membre se tient en dehors du grand mouvement de coopération. Il ne tient pas le pas avec la marche du temps. Au lieu de se joindre à ses voisins pour leur aider en plaçant leur grain avec la coopérative, il fait passer son grain aux ennemis du Pool.

Dans tous les cercles commerciaux du Canada, avec la seule exception du "Grain Trade," et dans les pays où la plus grande partie du grain canadien est sur le marché et là où l'influence du Pool sur les prix s'est fait ressentir, ce qui est admis de toute part, même par le "Grain Trade", on ridiculise le fait qu'il y ait encore des fermiers en Canada qui ont du grain à vendre et qui ne font pas partie de la Coopérative. En effet, il n'y a aucune raison pour qu'un fermier intelligent vende son grain à la "Trade" pour que ce même grain soit ensuite vendu en concurrence avec celui du Pool.

Il n'y a pas un fermier en dehors du Pool qui n'admettra pas que le Pool a apporté un grand changement pour l'amélioration des conditions d'affaires et d'agriculture dans l'Ouest canadien, mais les non-membres du Pool ne réalisent pas que leur myopie fait un tort irréparable à eux-mêmes autant qu'aux autres. Dans l'espoir égoïste de surpasser les prix du Pool, ce qu'aucun fermier ne peut réussir à faire à la longue, le fermier qui se tient en dehors du Pool essaie de prendre un avantage momentanné sur son voisin, tandis que le membre du Pool prévoit et construit pour l'avenir, et cela pour le bien-être tant de son voisin que du sien.

L'année qui s'écoule a été une année de succès et de triomphe pour le Pool, qui est maintenant établi comme une force dominante sur le champ du marché.

L'année qui approche pourra être rendue encore plus avantageuse si les fermiers veulent bien s'entendre et s'entraider entre voisins au lieu de concourir les uns contre les autres, et construire sur les bases solides de cette grande coopérative pour la prospérité future de l'industrie et de leur pays.

| ALBERTA | SASKATCHEWAN | MANITOBA |
|---|---|---|
| Wheat Pool | Wheat Pool | Wheat Pool |
| CALGARY, ALTA. | REGINA, SASK. | WINNIPEG, MAN. |


## Mme J. Lahaie

**Jeune bébé. Travail interdit. Ne pouvait manger. Digestion mauvaise. Maux de Tête. Etat triste. Lamentable. Une soeur. Pilules Rouges. Santé bien rétablie et conservée.**

"J'avais un jeune bébé qui réclamait toute mon attention et aussi toutes mes forces. Mon épuisement était tel que tout travail m'était interdit. Je ne pouvais manger parce que tous les aliments me dégoûtaient; ma digestion était mauvaise et je souffrais affreusement de maux de tête. J'étais triste, mon état était lamentable et je ne savais comment le changer. Une de mes soeurs, qui venait souvent m'aider et m'encourager, me suggéra d'employer les Pilules Rouges auxquelles elle devait elle-même sa bonne santé. Immédiatement je me suis procuré quelques boites de ces pilules et bientôt j'ai constaté qu'elles relevaient mon appétit, activaient ma digestion, augmentaient mon endurance J'en ai continué l'emploi pendant un certain temps; ma santé s'est bien rétablie et depuis s'est bien conservée". Mme J. Lahaie, 69, rue Laviolette, Trois-Rivières, P. Q.

Il n'y a surement pas de meilleur remède pour les femmes, de tout âge, en tout temps, dans les cas de:

**Anémie,**
**Chlorose,**
**Perte d'appétit,**
**Faiblesse d'estomac,**
**Mauvaise circulation,**
**Troubles nerveux,**
**Maux de tête,**
**Irrégularités,**
**Douleurs internes,**
**Troubles du retour d'âge.**

**CONSULTATIONS GRATUITES:**— Les femmes qui désirent consulter nos Médecins peuvent le faire tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et jours de fêtes religieuses) à nos bureaux, No 1570, rue St-Denis Que celles qui ne peuvent y venir, nous écrivent tous les détails de leur maladie et si, après avoir minutieusement étudié leur cas, nos médecins jugent la maladie trop sérieuse, ils indiqueront à chacune le meilleur médecin de sa localité pour nous aider à la soigner Voilà donc pour toutes un moyen économique et certain de se traiter. 8-18

***Protégez-vous en exigeant les véritables Pilules Rouges***

Prix partout ou par la poste, 50 sous la boite.
3 boites, $1.25, 6 boites, $2.50.

**PILULES ROUGES**

**Cie Chimique Franco-Américaine, Ltée.**
**1570, rue St-Denis, Montréal**

# CALGARY

CETTE ÉTIQUETTE AVEC LA TÊTE DE BUFFLE ET LE FER A CHEVAL DÉNOTE TOUT DE SUITE

**UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE**

## BEER - ALE STOUT et GINGER ALE

Ce qu'il y a de mieux sur le marché

Achetez à la caisse

**Servies dans tous les meilleurs hôtels**

**Cette annonce n'est pas insérée par le bureau de contrôle des liqueurs d'Alberta ni par le gouvernement de la province d'Alberta.**

NOTRE ROMAN

# LES RODEURS DE FRONTIÈRES

par GUSTAVE AIMARD

(Suite)

—Ma nation hait les Visages-Pâles, reprit le chef, le condor ne fait pas son nid avec le mawkawis, et l'ours gris ne fraie pas avec l'antilope; moi-même, j'ai pour les Visages-Pâles une haine instinctive. Ce matin j'aurais donc refusé péremptoirement les propositions du Jaguar: que nous importent à nous les guerres que se font les Visages-Pâles? Lorsque les coyotes s'entre-dévorent, les daims se réjouissent; nous sommes heureux de voir nos cruels oppresseurs s'entredéchirer; maintenant, bien que ma haine soit aussi vivace, je dois la renfermer au fond de mon coeur. Mon frère m'a sauvé la vie, il m'a secouru lorsque je gisais étendu sur la terre et que le Génie de la mort planait au-dessus de ma tête; l'ingratitude est vice blanc, la reconnaissance est une vertu rouge. A compter d'aujourd'hui la hache est enterrée entre le Jaguar et le Renard-Bleu pour cinq lunes consécutives; pendant cinq lunes, les ennemis du Jaguar seront ceux du Renard-Bleu; les deux chefs combattront auprès l'un de l'autre comme deux frères qui s'aiment; dans trois soleils après celui-ci, le sachem rejoindra le chef pâle à la tête de cinq cents guerriers renommés, dont les talons sont ornés de nombreuses queues de coyotes et qui forment l'élite de la nation. Que fera le Jaguar pour le Reard-Bleu et pour ses guerriers?

—Le Jaguar est un chef généreux; s'il est terrible pour ses ennemis, sa main est toujours ouverte pour ses amis; chaque guerrier apache recevra un rifle, cent charges de poudre et un couteau à scalper. Le sachem aura en sus de ces présents deux peaux de vigogne remplies d'eau de feu.

—Ooah! s'écria le chef avec une satisfaction évidente, mon frère a bien parlé, le Jaguar est un chef généreux. Voici mon totem en signe d'alliance, ainsi que ma plume de commandement.

En parlant ainsi le chef sortit de sa gibecière ou sac à la médecine qu'il portait en bandoulière un carré de parchemin sur lequel était grossièrement dessiné le totem ou animal emblème de la tribu, le remit à l'Américain qui le cacha dans sa poitrine, puis ôtant la plume d'aigle fichée dans sa touffe de guerre, il la lui donna également.

—Je remercie mon frère le sachem, dit alors John Davis, d'avoir accédé à ma proposition, il n'aura pas à se repentir de l'avoir fait

—Un chef a donné sa parole, mais voici que le soleil allonge l'ombre des arbres, le mawkawis fera bientôt entendre le chant du soir; l'heure est venue de rendre aux guerriers qui sont morts les derniers devoirs et de nous séparer pour rejoindre nos amis communs.

—A pied, comme nous le sommes, cela me semble assez difficile, observa John.

L'Indien sourit.

—Les guerriers du Renard-Bleu veillent sur lui, dit-il.

En effet, à peine le chef eut-il fait entendre à deux reprises un signal particulier, qu'une cinquantaine de guerriers apaches envahirent la clairière et vinrent se ranger silencieusement autour de lui

Les fuyards échappés au bras redoutable du Scalpeur n'avaient pas tardé à se rallier; ils avaient rejoint le campement, et annoncé à leurs compagnons la nouvelle de leur défaite; alors, sous les ordres d'un chef subalterne, un détachement de cavaliers avait été envoyé à la recherche du sachem. Mais ces cavaliers, voyant le Renard-Bleu en conférence avec un Visage-Pâle, étaient demeurés sous le couvert attendant patiemment qu'il lui plût de les appeler.

Le sachem ordonna d'enterrer les morts. Alors commença la cérémonie des funérailles, cérémonie que les circonstances exigeaient de brusquer.

Les corps furent lavés avec soin, enveloppés dans des robes de bison neuves, puis on les plaça assis dans des fosses creusées pour chacun d'eux, avec leurs armes à côté, le mors de leur cheval et des vivres, afin qu'ils ne manquassent de rien pendant leur voyage jusqu'aux prairies bienheureuses, et qu'arrivés auprès du Wacondah ils pussent immédiatement monter à cheval et chasser.

Lorsque ces diverses cérémonies furent accomplies, les fosses furent comblées et chargées de grosses pierres pour que les bêtes fauves ne pussent pas déterrer et dévorer les cadavres.

Le soleil était sur le point de disparaître à l'horizon lorsque les Apaches eurent enfin terminé de rendre à leurs frères les derniers devoirs; le Renard-Bleu s'approcha alors du chasseur qui était jusque-là demeuré spectateur, sinon indifférent du moins impassible, de la cérémonie.

—Mon frère va retourner auprès de guerriers de sa nation? lui dit-il.

—Oui, répondit laconiquement l'Américain.

—Le Visage-Pâle a perdu son cheval, qu'il monte le mustang que lui offre le Renard-Bleu, avant deux heures il sera de retour parmi les siens.

John Davis accepta avec reconnaissance le cadeau qui lui était si généreusement fait, il se mit en selle aussitôt et, après avoir pris congé des Indiens, il les quitta et s'éloigna rapidement.

De leur côté, les Apaches, sur un signe du chef, s'enfoncèrent dans la forêt, et la clairière où s'étaient passé de si terribles événement retomba dans le silence et la solitude.

XXV

**Une explication**

De même que tous les hommes dont la plus grande partie de l'existence se passe au désert, le Jaguar était doué d'une excessive prudence jointe à une extrême circonspection.

Quoique bien jeune encore, sa vie avait été mêlée de tant de péripéties étranges, il avait été acteur dans des scènes si extraordinaires, que de bonne heure il s'était accoutumé à renfermer ses émotions dans son coeur et à conserver sur son visage, quoi qu'il vît ou qu'il éprouvât, cette impassibilité marmoréenne qui caractérise les Indiens et dont ceux-ci se sont fait une arme redoutable contre leurs ennemis.

En entendant tout à coup résonner à l'improviste à son oreille la voix de Tranquille le jeune homme avait senti un frisson intérieur agiter son corps, il avait froncé les sourcils, et s'était demandé mentalement comment il se faisait que le chasseur le vînt ainsi relancer dans son campement et quelle raison assez forte le poussait à agir ainsi, d'autant plus que sa liaison avec le Canadien, sujette à des intermittences, se trouvait en ce moment, dans des termes sinon complètement hostiles, du moins fort éloignés d'être amicaux.

Cependant le jeune homme, chez lequel le sentiment de l'honneur parlait haut et que la démarche tentée auprès de lui par un homme de la valeur de Tranquille flattait plus qu'il ne lui plaisait de le laisser voir, cacha l'appréhension qui l'agitait et s'avança vivement et le sourire aux lèvres au-devant du chasseur.

Celui-ci n'était pas seul; le Coeur-Loyal l'accompagnait.

Le maintien du Canadien, sans être gourmé, était cependant réservé, ses manières froides et son visage voilé par un nuage de tristesse.

—Soyez le bienvenu à mon campement, chasseur, lui dit amicalement le Jaguar en lui tendant la main.

—Merci, répondit laconiquement le Canadien sans toucher la main qui lui était offerte.

—Je suis heureux de vous voir, reprit le jeune homme sans se formaliser. Quel hasard vous a amené de ce côté?

—Mon compagnon et moi nous sommes en chasse depuis longtemps déjà; la fatigue nous accable; la fumée de votre camp nous a attirés.

Le Jaguar feignit de prendre pour argent comptant cette défaite maladroite d'un homme qui se flattait avec raison d'être un des plus robustes coureurs des bois du désert.

—Venez donc prendre place au feu de ma tente, et veuillez considérer tout ce qui est ici comme vous appartenant, et agir en conséquence.

Le Canadien s'inclina sans répondre et suivit, ainsi que le Coeur-Loyal, le Jaguar qui les précédait et les guidait dans les méandres du camp.

Arrivés au feu, dans lequel le jeune homme jeta quelques brassées de bois sec, les chasseurs s'assirent sur des crânes de bison placés là en guise de sièges, puis, sans rompre le silence, ils bourrèrent leurs pipes et commencèrent à fumer.

Le Jaguar les imita.

Les blanc qui parcourent les prairies et dont la vie se passe à chasser ou à trapper dans ces vastes solitudes, ont, à leur insu, pris la plupart des habitudes et des coutumes de Peaux-Rouges avec lesquels les exigences de leur position les mettent continuellement en rapport.

Une chose digne de remarque, c'est la tendance des hommes civilisés à retourner à la vie sauvage, la facilité avec laquelle les chasseurs pour la plupart nés dans de grands centres de population, oublient leurs habitudes de confort, abandonnent les coutumes des villes et renoncent aux usages suivant lesquels ils se sont gouvernés pendant la première partie de leur vie, pour adopter les moeurs et jusqu'aux coutumes des Peaux-Rouges.

Beaucoup d'entre ces chasseurs poussent cela si loin, que le plus grand compliment qu'on puisse leur faire est de feindre de les prendre pour des guerriers indiens.

Nous devons avouer que, par contre, les Peaux-Rouges ne sont nullement jaloux de notre civilisation, dont ils se soucient médiocrement, et que ceux que le hasard ou des raisons commerciales amènent dans les villes, et quand nous disons villes, nous parlons de cités comme New-York ou la Nouvelle-Orléans, ces Indiens, disons-nous, loin d'être émerveillés par ce qu'ils voient, jettent autour d'eux des regards de pitié, ne comprenant pas que des hommes consentent de gaieté de coeur à s'enfermer dans des espèces de cages enfumées qu'ils nomment des maisons, à user leur vie dans des travaux ingrats, au lieu d'aller vivre au grand air dans les vastes solitudes, chassant les bisons, les ours et les jaguars, sous l'oeil de Dieu.

(A suivre)


Téléphone 5351

THE WESTERN TRUST CO.

Administrateurs, Exécuteurs, Fidei Commis

Administrateurs publics pour le district du Nord, comprenant les districts de la Rivière de la Paix et Grande Prairie.

E. D. WRIGHT, Gérant. EDMONTON, Alberta.

POUR CÉLÉBRER les fêtes de Noël et du Nouvel An

ACHETEZ UNE CAISSE DE Bière New Edmonton DÈS MAINTENANT

Téléphonez à notre plus proche succursale

NEW EDMONTON Breweries Ltd.

Cette annonce n'est pas insérée par le bureau de contrôle des liqueurs d'Alberta ni par le gouvernement de la province d'Alberta.

NEW YORK PLYMOUTH LIGNE FRANÇAISE HAVRE PARIS

POUR se RENDRE EN EUROPE AVEC TOUT LE CONFORT et le LUXE VOULUS

Quai couvert, New-York, quai couvert au Havre. Train pour Paris attend au quai. En 6 jours en Angleterre. Confort sans rival, cuisine française

PARIS ..... 16 déc., 14 janv., 4 fév.
ILE DE FRANCE ... 28 jan., 18 fév. 17 mars
FRANCE ..... 14 avril, 5 mai, 26 mai

Traversées faites à loisir, paquebots grands, confortables, d'une seule classe. Prix raisonnable. Prix minimum de cabine $140

NEW-YORK—HAVRE—PARIS
DeGrasse 12 déc., 25 janv., 14 mars
Rochambeau 28 déc., 7 mars, 4 avril
Suffren 5 janv., 16 fév., 21 mai

NEW-YORK—VIGO—BORDEAUX
Roussillon 22 mars, 3 mai. LaBourdonnais 29 déc., 1 mars, 12 avl. Chicago 26 jv. 28 jn. 20 sept.

W. PIGEON, 348 Main—Winnipeg, ou aux agents locaux.

J. W. PIGEON, agent local
10322 AVE JASPER EDMONTON, ALTA.

POUR VOTRE VOYAGE des VACANCES DE NOËL

— LE — CANADIEN NATIONAL offre des PRIX RÉDUITS CHOIX DES ROUTES

CONFORT, SECURITE ET TOUT L'AGREMENT QUE PEUT OFFRIR UN TRAIN MODERNE

*Nous serons heureux de vous aider à faire le choix de la meilleure route vers—*

EST du CANADA COTE du PACIFIQUE

ETATS du CENTRE ou VIEUX PAYS

Adressez-vous à n'importe quel agent du Canadien National il se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements désirés —ou écrivez à—

J. MADILL, Agent des passagers - EDMONTON

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

La farine faite avec le blé dur des épis dorés de l'Ouest canadien.

Pour obtenir le plus beau pain et vous assurer des patisseries légères et exquises demandez de la

La Farine "Purity" OU 'Three Stars'

Avoine Roulée "Purity"

Fait la meilleure soupanne—la céréale par excellence pour votre déjeuner

Satisfaction garantie

Western Canada Flour Mills Co. Limited

MONARCH LIFE Assurance Co.

WINNIPEG

H. WEEKS, gérant de la Branche d'Edmonton

218 édifice McLeod

ADRIEN VOYER

NOTRE REPRÉSENTANT DANS LES

Districts de Donnelly et Falher

TOUTES NOS FORMES SONT EN FRANÇAIS

Quand vous recevrez des amis

Vous serez toujours heureux de leur faire entendre de la belle musique par notre célèbre

RADIO STEWART-WARNER

Nous avons tous les modèles

STEWART - WARNER Service Station

10071 - 100e rue Edmonton, Alta.

R & S

Poudre R. & S. pour les rhumatismes et les maux d'estomac

LE GRAND ÉLIMINATEUR POUR l'estomac, les rognons et les intestins

15 années en usage dans la plus grande ville de l'Alberta

POUR

Constipation - Bile
Rhumatisme - Indigestion
Sciatique - Nevrite

Les Poudres R & S sont en vente dans tous les magasins et Pharmacies

Prix: Traitement de 2 semaines $1.50; 1 mois $3.00; 2 mois $5.00 Demandez une circulaire à J. C. McIntyre, boîte postale 374, Edmonton, qui vous enverra aussi ces poudres si votre marchand n'en a pas. NATIONAL DRUG et REVILLON'S WHOLESALE

DENTISTE

Dr G. H. LIPSEY

Specialité de dentiers et extractions de dents

301 Edifice Tegler — Téle. 2947

Je parle français

Dr A CLERMONT

DENTISTE

Docteur en Chirurgie Dentaire Licencié en art dentaire pour le Dominion

SERVICE DES PLUS MODERNES

414 Edifice EMPIRE

Coin 101ère rue et Ave. Jasper

Téléphone 5838

Maison Fondée en 1886

«le Palais des Diamants d'Edmonton»

JACKSON FRÈRES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Avenue Jasper Edmonton

Téléphone 1747

Notre Spécialité est la Réparation des Montres et autres Bijoux

CAREY ELECTRIC CO

Ingénieurs et Entrepreneurs Electriciens

Lampes, Appliques, Fournitures Bicycles C.C.M., Accessoires et Réparations.

9985 Ave Jasper. Téléphone 1771

GILLESPIE GRAIN CO. LTD

Elévateurs locaux et Elévateur terminal à Fort William

FARINE GLOBE

Département spécial pour prête en grains et vente de fonds publics

Bureau Edifice McLeod (rez-de-chaussée) Téléphone 6128

JONES & CROSS LIMITED

10014-101e rue Tél. 4746

Près des bâtisses du "Journal"

Endroit par excellence où on peut se procurer

Pianos, Phonographes et autres instruments de musique, à des prix très raisonnables, et des conditions extrêmement faciles

Beaux choix de disques français

Une visite à notre magasin vous en convaincra

ALBERTA HOTEL

EDMONTON — ALBERTA

Ascenseur à la disposition des clients 100 Chambres avec ou sans Salles de Bains à partir de $1.00 par jour

—TARIFS SPECIAUX AU MOIS—

Frank HURSKA, propriétaire

"ON PARLE FRANÇAIS"

Coin de l'ave. Jasper et de la 98e Rue

GRANT McALPINE

Successeur de Desilets & Co.

10149-106e rue — Tél. 6531

Peintre, Décorateur, Tapissier

Sollicitons ouvrage de campagne

TRUDEAU'S SERVICE GARAGE

Réparations sur toutes sortes d'autos

Ouvrage garanti — Ouvert jour & nuit

10165 103e RUE

Le seul garage canadien-français d'Edmonton

Une place indéale pour remiser votre char en sûreté

EDMONTON AUTO SPRING WORKS

Ressorts de toutes sortes d'autos

coin Ave. Jasper et 95e Rue

EDMONTON, ALTA

— ON PARLE FRANÇAIS —

Tél. 1131 — Edmonton

CECIL HOTEL

Jos Beauchamp, prop.

Coin ave Jasper et 104e rue

Chambres avec eau chaude, eau froide et téléphone.—Le rendez-vous des Canadiens à Edmonton.

L'influenza. "J'étais abattue par l'influenza depuis trois semaines," écrit Mme Elsie Duris de Braidwood, Ill., "et différents traitements furent inutiles car mon état devenait pire. J'obtins le Novoro du Dr Pierre et 3 jours après je fus capable de me lever et revins vite en bonne santé." Dans les maux qui résultent des rhumes, cette vieille préparation herbeuse a toujours prouvé sa valeur. Elle n'est pas vendue par les droguistes mais fournie par des agents locaux nommés par les fabricants: Dr Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

En lisant nos annonces vous pouvez profiter des occasions et économiser de l'argent.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Faites faire tous vos travaux d'impression par l'Imprimerie de L'UNION Limitée—notre atelier est des plus modernes. Nous imprimons cartes mortuaires, entêtes de lettres, cartes personnelles, etc., etc.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

Pour accommoder nos clients.
notre magasin sera ouvert
**SAMEDI Soir**
**Le 17 Décembre**
Ainsi que les soirs de vendredi le 23
et samedi le 24 décembre
**St. Nicolas sera dans le domaine**
**des jouets tous les jours de**
**10 30 a 12 et 1.30 a 5.30**

VOULEZ-VOUS FAIRE UN CADEAU
qui ne vous coûtera pas cher ?
**PRENEZ DES ABONNEMENTS POUR "L'UNION"**
Si vous nous envoyez le montant de 5 abonnements ou réabonnements, vous recevrez, par retour du courrier, un très joli assortiment d'une table, d'un canapé et de deux chaises en osier pour jeu de poupée.

• • •

Si vous nous envoyez le montant de 7 abonnements, nous vous enverrons une jolie montre-bracelet pour homme, avec cadre lumineux, ou un réveil-matin.

• • •

Si vous nous envoyez le montant de 12 abonnements, nous vous enverrons une très gracieuse montre, boîtier en or pâle, 15 rubis, pour dame, ou une montre en argent, 7 rubis, pour homme.

**EXCURSIONS**
**D'HIVER**

COTE du PACIFIQUE
BILLETS EN VENTE
les 1er, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 et 29 décembre
3, 5, 10, 12, 17, 19 et 24 janvier
et les 2 et 7 février
Limite du retour, 15 avril, 1928

CANADA - EST
BILLETS EN VENTE
du 1er décembre au 5 janvier
aux gares
du Manitoba, (Winnipeg et à l'Ouest), Saskatchewan et Alberta
Limite du retour, trois mois

ÉTATS CENTRAUX
BILLETS EN VENTE
du 1er décembre au 5 janvier
aux gares
de la Saskatchewan et Alberta
Limite du retour, trois mois

Pour plus amples détails s'adresser à l'agent des billets
C. S. PAYE
Bureaux du C.P.R.
Avenue Jasper
EDMONTON, Alta.
CANADIEN PACIFIQUE

# TRIBUNE LIBRE

**Il est bien entendu que, si nos colonnes sont ouvertes à tous les Canadiens français, à condition que leurs lettres soient utiles,—et nous nous réservons le droit de juger de leur utilité.—néanmoins nous laissons aux auteurs toute la responsabilité de leurs écrits. De plus chaque correspondance doit porter le nom et l'adresse réels de l'envoyeur, de façon que nous soyons certain de sa bonne foi.**

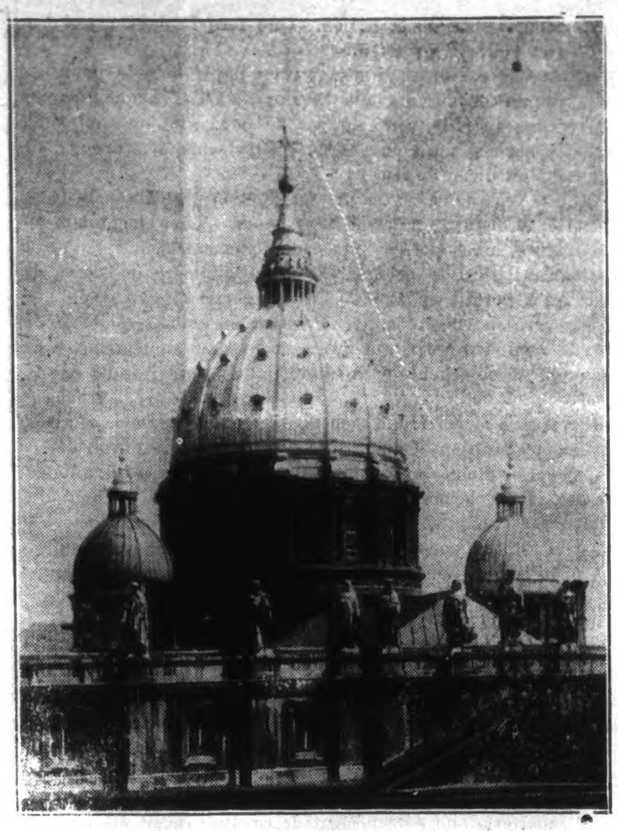
Westlock, 6 déc., 1927

M. le Rédacteur,
L'UNION, Edmonton.

Dans votre journal du 1er décembre 1927, vous publiez à la page 4 que le R. P. Hamelin, missionnaire colonisateur, s'est embarqué pour le Nord avec 16 nouveaux colons, qu'il les a placés et qu'en ces temps derniers, 72 quarts de section ont été pris par des Canadiens français de Falher, Donnelly, Girouxville. Ceci est une bonne annonce et de bon augure pour l'avenir. Maintenant, dans votre article de rédaction, vous vantez les avantages de ces régions et vous concluez en déclarant que c'est "l'une des plus riches contrées d'Alberta." Ça aussi, c'est bien. Mais quand vous publiez le compte-rendu de l'**Edmonton Bulletin** au sujet de ces idées de sécession suggérées par la Chambre de Commerce de la Rivière de la Paix, et que dans un des paragraphes, vous imprimez ce qui suit en gros caractères: "Plusieurs districts n'ont aucun puits d'eau de bonne qualité. Il y a continuel danger de maladies et même d'épidémies, surtout pour les enfants et les femmes, par suite de ce manque d'eau parfaitement saine." Ça, par exemple, ce n'est pas bien. C'est une mauvaise annonce. A mon humble point de vue, cette phrase est malheureuse et peut faire un tort considérable à ceux qui se dévouent à la cause sacrée de la colonisation. D'ailleurs, pour ce qui regarde "le continuel danger d'épidémie et maladie pour les enfants et les femmes," ça, c'est pas vrai et comme preuve du contraire, nous constatons que cette région est habitée depuis au moins une quinzaine d'années, que sa population est satisfaite de son sort et que ses habitants et "habitantes" semblent jouir d'une santé aussi bonne que dans n'importe quel autre endroit de la province.

La mauvaise annonce, M. le Rédacteur, voilà l'ennemi terrible! Elle peut détruire en une journée plus qu'une armée de missionnaires colonisateurs pourraient construire en dix ans. La mauvaise annonce a paralysé l'oeuvre de la colonisation au Manitoba et nous ne voulons certainemet pas que l'Alberta subisse le même sort à l'avenir. Il se fait actuellement un courant formidable de colonisation vers le Nord, et ceux qui ont charge de ces contingents ont assez de problèmes à résoudre sans leur en imposer un autre: celui de combattre la mauvaise annonce.

Imaginez maintenant un apôtre-colonisateur parcourant la province de Québec à la recherche de colons pour le Nord-d'Alberta. On va lui dire sans doute ceci: "Ecoutez donc, Père, dans les districts que vous voulez coloniser là-bas, il paraîtrait qu'il n'y a pas d'eau et il y a toujours danger d'épidémie, etc... Oui, l'on a vu ça sur **L'Union**, d'Edmonton, du 1er décembre, c'était écrit en grosses lettres." Quelques uns diront aussi, je suppose: "Ah! ces gens de l'Ouest sont des "bluffers." Nous étions presque décidés à aller tenter fortune dans le Nord: mais depuis que nous avons vu telle chose sur **L'Union**, d'Edmonton, nos femmes ne veulent plus en entendre parler."



La coupole de la basilique Saint-Jacques, modelée sur celle de Saint-Pierre de Rome, que verront les voyageurs de la Survivance Française à leur arrivée à Montréal, en décembre prochain. (*Cliché Canadien National*)

Vous savez vous-même, M. le Rédacteur, comment l'on raisonne sur notre compte dans Québec, puisque vous avez fait le voyage avec la Survivance, l'année dernière. Maintenant dans ces circonstances, pensez-vous qu'il est facile de faire du recrutement là-bas? On parlera de cette famense annonce. Ce sera un sujet de conversation quotidienne pour nos gens. Et le Québec naturellement opposé à la colonisation de l'Ouest, il va sans dire que l'on utilisera cet argument contre nous avec avantage.

C'est pourquoi donc, M. le Rédacteur, je me suis permis, comme lecteur assidu de **L'Union**, de vous écrire pour vous demander, si à l'avenir, il vous serait possible de supprimer la mauvaise annonce dans votre journal.

Vous remerciant d'avance pour l'hospitalité de vos colonnes, je vous prie de me croire, votre tout dévoué,

Louis NORMANDEAU.

N.D.R.L.—Dans le No du 1er décembre, il n'était pas dit que toute la région du Nord était dépourvue d'eau saine, mais seulement quelques endroits.

## TRIBUNE LIBRE

**Monsieur le Rédacteur.**

Au moment où vous mettrez sous presse nous aurons probablement été écrasée à plates coutures comme avec un fer chaud en ce concours de popularité, par la plus aimable de nos amies, Mademoiselle Meunier, dont les talents de société ont toujours été mis au service de nos bonnes oeuvres paroissiales. Nous nous faisons d'avance un état d'âme pour ne point sortir aigrie de cette lutte de zèle, inégale, au profit de l'hôpital.

On se doit à soi-même de ne pas laisser s'établir de préjugé sur son compte. Une seule chose nous fait un peu de peine, c'est qu'on ait protesté à une L'Asnier, Florence Cécile Roseline, de ses petits noms, son titre de canadienne française. Oh! je suis "pour les besoins de la cause." Mais ils prouvent mes chers petits noms, qu'à notre foyer on a su réaliser l'entente cordiale entre les deux races, ma mère catholique, éduquée dans un couvent français de Montréal, parlant le français comme vous et moi, était anglaise. Ç'a été une conquête de mon père sur la race anglaise, non pas une abdication. Car tous les petits L'Asnier parlent français, et si dans l'amour il y a du sacrifice, ma mère a plus aimé que n'aurait pu le faire une canadienne française—et voilà notre protestation enregistrée.

Remerciez particulièrement M. Pigeon qui nous a envoyé une boîte d'agréables surprises, où il y en avait pour tous les goûts: pipes, blagues, tabac, porte-cigarette, long comme le bras, en ambre, et toute une bibliothèque de littérature canadienne française. La Pharmacien Parisienne qui nous a inondé de parfums rares et précieux. M. Trudel qui a "pleummé", écorché un buffalo de Wainwright pour nous en faire des descentes de lit pour l'hôpital. La Northern Hardware pour ses beaux rasoirs. La... Bicycle Co. pour des lampes électriques et des sifflets épatants et... M. Bugnet pour son amabilité pour une humble sollicitense.

Florence Cécile Roseline
L'ASNIER.
une "canayenne" you bet.

## RÉDUCTION DE 20 A 30 P.C.

**Pour les soldats de retour du front**

Le ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile, nous apprenait que 7,000 soldats de retour du front se sont prévalus des avantages que leur a accordés le gouvernement à la dernière session à propos de la révalorisation de leurs terres.

Sur un total de 21,00 soldats qui ont été établis sur des terres du gouvernement, il y en avait dix mille qui pouvaient demander la révision de l'évaluation de leurs terres, de sorte que 70 pour cent de ces derniers ont déjà tiré avantage des dispositions de la dernière session.

Les règlements demandent aux demandeurs de ne pas indiquer eux-mêmes le montant des réductions qu'ils désirent. Ils n'enregistrent que leur requête puis le ministère envoie sur les lieux un inspecteur. On essaie de s'entendre, et quand on ne le peut pas la difficulté est soumise à la cour de l'Echiquier dont la décision est toujours finale.

Tout indique dès aujourd'hui que les réductions qui seront accordées sur ces terres des soldats de retour du front seront de 20 à 30 pour cent de leur évaluation actuelle. Comme le gouvernement a pour $40,000,000 de terres de confiées à ces sodats, la diminution sera d'environ $8.000,000.

## LES NOMS DES ÉTOFFES

Le damas, l'indienne, la perse et le madras tirent leur nom de leur pays d'origine.

Le calicot a pris naissance à Calicut, ville de l'Inde.

Le taffetas vient du persan "taflah," participe passé d'un verbe signifiant "tisser."

Les mots soie et satin (en latin "seta"), dérivent du nom de la province d'Asie, la Sérique, où se fabriquaient ces étoffes.

La gaze vient de la ville de Gaza, en Palestine.

La mousseline doit son nom à Mossoul, en Turquie d'Asie.

Du mot "mo," qui désigne une chèvre sauvage d'Asie Mineure et du mot "hair," qui signifie le poil de cette chèvre, nous avons fait "moire."

La faille est fabriquée en Flandre: le nom flamand est "falie."

De l'Orient nous vient le châle (en arabe "schâl").

L'alpalga tire son nom d'un ruminant de l'Amérique du Sud, réputé pour la longueur et la finesse des poils de sa toison.

Enfin, le velours vient de velu. La lustrine de ce qu'elle est lustrée. La dentelle rappelle les petites dent qui la bordent.

## UNE ILE ENFLAMMÉE

New-York. — On mande aux journaux que d'après les rapports d'un navire qui a relâché à Butch-Harbour (Alaska), l'île de Bogoslof, située dans la mer de Behring, qui a émergé pour la première fois en 1796, disparut quelques années plus tard et reparut ensuite, est actuellement en flammes.

Le commandant du vapeur, qui n'a pu s'approcher à plus de trois milles de la côte, signale que des fumées et des vapeurs sortent constamment de toutes parts de l'île.

Les phoques et les oiseaux qui vivent habituellement dans les parages de l'île, s'enfuient épouvantés.

**Si vous aviez un objet que vous chérissiez plus que les autres. vous n'aimeriez pas le perdre.—L'Union est cet objet: renouvelez votre abonnement.**

Apportez-nous
vos vieilles montres
Nous pouvons les échanger pour des modèles plus nouveaux — et nous vous allouerons la valeur réelle de cette montre que nous vous échangerons.
**Nous garantissons tout ouvrage en bijouterie et réparations de montres—**
**c'est fait par des experts**
DOMINION JEWELLERS
10213 - 101e rue
Edmonton Alberta

La magnifique gare du Canadien National, à Winnipeg, où passeront les trains spéciaux qui conduiront les voyageurs de la Survivance Française dans la Province de Québec, en décembre prochain.
(*Cliché Canadien Nat.*

LONDON SILK
Company
**JOLI**
Satin georgette
noir et nuances mode, tissu soyeux et souple, pour toilettes de soirées et de sortie.
**10059 - 101e rue**
**Tél. 1429**

Faites faire vos travaux d'imprimerie par les ateliers de l'Imprimerie de L'UNION Limitée, 10247-107e rue, Edmonton.

Pour Noël et
le Jour de l'An
UN CADEAU QUI EST TOUJOURS PRÉSENTABLE ET BIEN REÇU CE SONT
DES FLEURS
Vous pouvez toujours les trouver fraîches chez notre ami—
WALTER RAMSAY
Limited
Edmonton Alberta

TUDGE'S
Meat Market
**(BOUCHERIE)**
**10002 rue Rice**
**(rue du Marché)**
POUR DES VIANDES DE CHOIX
et
DES PRIX MODÉRÉS
voyez
M. TUDGE
SUIVEZ LA FOULE
et
ÉPARGNEZ DES
$ $ $
Service parfait

Faites faire vos travaux d'imprimerie par les ateliers de l'Imprimerie de L'UNION Limitée, 10247 - 107e rue, Edmonton.

**COLLEGE**
Commerce — Langues
10146 - 108e rue Edmonton

Le président d'une firme de Courtiers très connus de la ville de Toronto, Ont., écrivait récemment ce qui suit:

"Mademoiselle MacIntyre, Mademoiselle—Il nous fait plaisir de vous féliciter de votre succès en gagnant le prix de 100 actions dans la "Conroy Mines, Ltd.", offert par nous à l'élève de M. MacCormick ayant fait le plus de progrès au Collège de Commerce et des Langues. Le stock est mis aux fonds jusqu'au 15 juillet 1928, et à cette date un certificat d'actions vous sera envoyé.
(Signée) J. A. MORDEN
et Cie Ltée
par J. A. MORDEN, prés.

Coughlin's
**THE CAPITOL**
SALONS DE BEAUTÉ
On parle français et anglais